大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千九百三十六號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一 廣告、發行部電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

陳毅訪問印尼公報發表

討論了面臨的和將要面臨的各項國際問題

雙方一致認爲反帝各個鬥爭是不可分割的整體 亞非人民及一切新興力量須互相支持緊密合作

中國重申完全支持印尼粉碎「馬來西亞」的鬥爭

【新華社雅加達三日電】這裏今天發表了關於中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥訪問印度尼西亞的聯合新聞公報。聯合新聞公報全文如下：

中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥，偕同高級官員，應印度尼西亞共和國第一副總理兼外交部長蘇班德里約博士閣下的邀請，於一九六四年十一月二十七日至十二月三日在印度尼西亞進行了友好訪問。

在訪問期間，陳毅元帥受到蘇加諾總統閣下的接見，並且會見了內閣主席團成員和印度尼西亞的其他領導人。在上述會見中，特別是在雅加達同總統和主席團成員的會談中以及在芝班那斯同第一副總理兼外交部長蘇班德里約和新部長、陸軍司令亞尼將軍的會談中，雙方就當前反對帝國主義和新老殖民主義的共同鬥爭交換了情況和經驗。雙方還討論了面臨的和將要面臨的各項國際問題以及提高上述共同鬥爭水平的途徑。雙方通過對現階段鬥爭的共同探討，取得了共同認識。並且一致認爲，當前世界上反對帝國主義和新老殖民主義的各個鬥爭是一個單一的、互相不可分割的整體。因此雙方得出結論：在上述鬥爭中，亞非各國人民以及全世界一切新興力量必須互相支持，加強團結，緊密合作。

在這個問題上，陳毅元帥重申中華人民共和國政府和人民完全支持印度尼西亞政府和人民粉碎英國新殖民主義工具「馬來西亞」的鬥爭。「馬來西亞」直接威脅着東南亞各個發展中的國家的安全和發展。

雙方選討論了將於一九六五年三月在阿爾及利亞舉行的第二次亞非會議籌備工作中的各項問題，其目的是保證會議的成功，以有利於亞非各國人民爲結束帝國主義和新老殖民主義統治，爲實現政治上和經濟上的真正獨立，爲保衞國家在進一步發展中的安全而進行的鬥爭。爲此，雙方再次強調繼續堅持和加強亞非團結的重要性；這種團結是反對當前在亞洲、非洲各地日益猖狂的國際帝國主義勢力的一個強大的力量。雙方決心爲實現上述目標而繼續奮鬥。……

陳毅抵緬訪問

【中國新聞社北京三日電】仰光消息：中國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥應緬甸政府的邀請，今天中午從雅加達乘專機到達這裏，進行友好訪問。

陳毅元帥和他的隨行人員在機場受到緬甸革命委員會委員、代理外交部長貌倫上校等和其他高級文武官員的熱烈歡迎。

由外貿部副部長江明率領 中國貿易團抵羅

經濟技術考察團昨啓程前往

【據新華社布加勒斯特二日電】中國政府貿易代表團團長、對外貿易部副部長江明今天乘飛機到達布加勒斯特。

到機場迎接的有羅馬尼亞對外貿易部副部長尼古拉·安格內斯庫等。

到機場迎接的還有先期到達這裏的中國政府貿易代表團副團長高雲和代表團的全體人員。

【據新華社北京三日電】中國經濟技術考察團一行十三人在團長、化工部副部長張珍的率領下今天上午乘飛機離開北京前往羅馬尼亞。

貧民抗議拆木屋 孟買五千人示威

【路透社孟買三日電】數以千計的貧民昨晚在孟買市區遊行，抗議市當局拆他們的木屋。……警察用催淚彈及用鋼頭警棍驅散。受傷的貧民和居民有四十人，二人重傷。

美拖亞洲僕從落水 組「國際部隊」侵南越

進一步用亞洲人打亞洲人

南朝鮮公然招募「志願軍」據說已逾萬人 由美出錢的菲「志願軍」一團即將赴南越

【新華社北京三日電】紐約消息：美國政府正在策動它的一些亞洲僕從參加侵略南越的戰爭，妄圖以此來挽救它在南越的失敗。

在美國的授意下，目前在紐約出席聯合國大會第十九屆會議的泰國外交部長科曼已在昨天公開鼓吹成立一支「國際部隊」，派到南越同南越人民武裝作戰。科曼在海外記者俱樂部一個宴會上講話時叫嚷說，在南越的戰爭中「如果有盡可能多的國家（同美國）共同承擔責任，對美國和東南亞來說，這會更好一些。」他還強調，如果決定建立一支侵略南越的「國際部隊」，泰國願意「出力」。

科曼還說，「可以通過東南亞條約組織成立一支在南越作戰的國際部隊」，也「可以通過各種辦法以地區爲基礎採取行動。」他說，對於這樣一支部隊，「避免用老招牌是可能的，甚至在必要時可以創造新招牌。」

在漢城，朴正熙傀儡集團最近公然開始招募準備派往南越的所謂「志願軍」。據報道，不久前在南朝鮮已成立了一個名爲「保衞自由志願軍」的組織，其參加者「都是參加過朝鮮戰爭的退伍軍人」。……

蛇·鼠·一·窩

南韓「副國防部長」將到台 印度親善團到漢城訪問四天

【法新社台北三日電】南朝鮮「副國防部長」李瑞龍預定於明天從漢城到達台北。他是應台灣當局邀請來台作六天的訪問的。……

【法新社漢城三日電】印度親善團一行五人，應南朝鮮政府的邀請，今天抵達漢城。他們將在這裏訪問四天。……

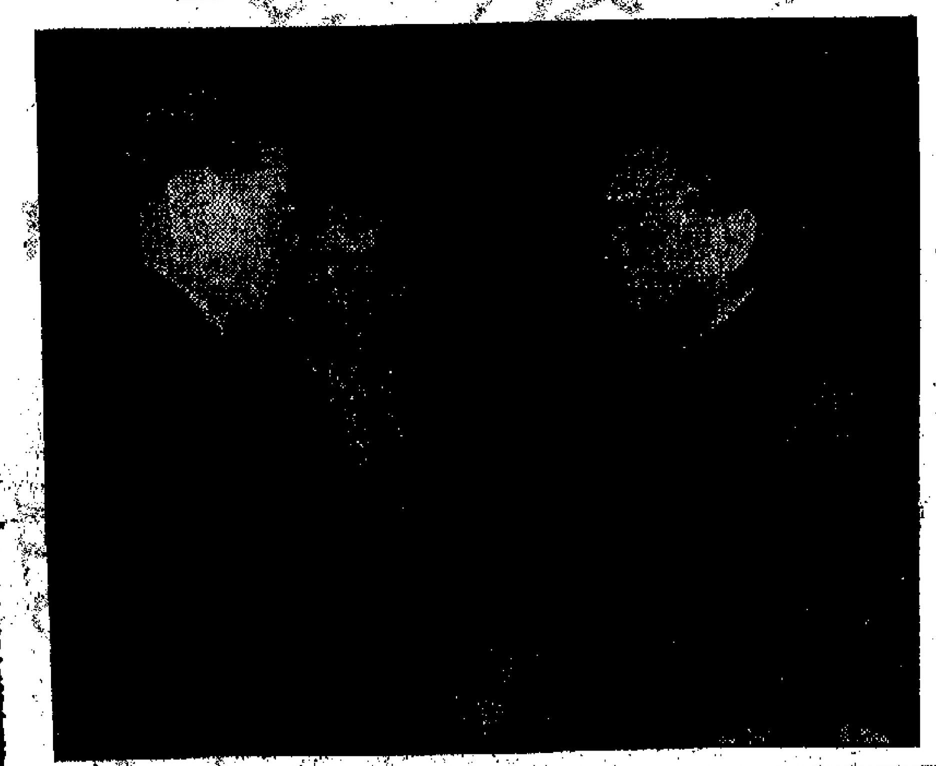
中國向瑞典購買 加氣混凝土設備

【據新華社北京三日電】中國技術進口公司同瑞典國際加氣混凝土公司就中國購買生產加氣混凝土成套設備一事達成協議，並於今晚在北京簽訂了合同。

中國技術進口公司經理盧緒章和瑞典國際加氣混凝土公司經理倫格代表雙方在合同上簽字。

周總理接見「日紡」總經理

周恩來總理三日接見了日本「尼日波」（即「日紡」）株式會社總經理、日本貝學女子排球隊代表團名譽團長原吉平。圖爲周總理（右一）和原吉平總經理握手。（新華社傳真照片）



邀請蔣幫和達賴參加非法大會 世界佛聯製造「一中一台」

中國佛協責其隨美反華

印度不講國際信用接納蔣幫代表入境亦在製造「兩個中國」

【中國新聞社北京三日電】中國佛教協會今天就世界佛教徒聯誼會總部邀請蔣幫和達賴參加在印度非法舉行的世佛聯第七屆大會一事發表聲明如下：

最近我們獲悉，非法遷到曼谷的世界佛教徒聯誼會總部，不顧我國和許多亞洲國家佛教徒的一再抗議，竟然在印度召開未按會章手續通過的第七屆大會，並且公然邀請了蔣介石集團的所謂「佛教代表」以一個地區中心代表的名義出席，又公然邀請幾年來在外國庇護下公開進行背叛祖國的西藏叛亂集團頭目達賴參加大會。……

特稿

不少人曾以殺人爲職業

冲伯的白人僱傭軍，是由誰大惡極的納粹軍官、殺人越貨的強盜歹徒、搗亂種族主義分子和流氓無賴組成的。……

冲伯僱傭軍內幕

以這樣方法招募僱傭兵

樂山

今年八月，南非和南羅得西亞的一些報刊上出現了介紹「別有風趣的職業」的廣告。……

用火箭掃射剛果愛國軍

美報也喚無法撲滅革命

人民日報祝賀日共大會閉幕

誰再繼續利用志賀 下場定如赫魯曉夫

中共日共永在共同事業中並肩戰鬥

【中國新聞社北京三日電】人民日報今天在祝賀日本共產黨第九次代表大會勝利閉幕的社論中指出，這次大會是一個戰鬥的大會，團結的大會，高舉馬克思列寧主義旗幟的大會，也是日本共產黨和日本人民革命鬥爭歷史上的一個偉大事件。

社論熱烈讚揚了日共領導日本人民進行反對美帝國主義及其走狗的鬥爭所取得的重大勝利，高度評價日共這次代表大會的光輝成就。……

社論最後說，中國共產黨人和日本共產黨人在爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的共同事業中，將永遠相互支援，並肩戰鬥。

拉赫曼推行美陰謀 發表「一中一台」談話

並派兩議員到台北籌設「領館」

【本報訊】據台灣消息：繼「馬來西亞」傀儡集團以「台灣」名義在吉隆坡設立「領事館」後，「馬來西亞」總理拉赫曼昨天又發表了鼓吹美國推行「一中一台」陰謀的談話。……

支援剛果人民 聲討美國罪行

全國五天有八百萬人示威

中國正密切注視剛果（利）局勢的發展

【中國新聞社北京三日電】據新華社記者報道：反對美帝國主義武裝侵略剛果（利）的怒火，燃遍了中國各地。五天來，全國有八百萬人熱烈響應毛主席的戰鬥號召，走上街頭舉行盛大的示威遊行和集會，聲討美帝國主義的血腥罪行。

參加各地示威遊行的人十分廣泛。他們當中有黨和政府的負責人，有人民團體和民主黨派負責人，有各民族的工人、農民、學生、機關幹部、民兵、科學家、教授、作家、藝術家，以及工商界人士和宗教界人士和家庭婦女，有鬢髮斑白的老人，也有紅領巾的少先隊員。

目前，中國人民正在密切注視剛果（利）局勢的發展。

剛果愛國軍奮戰 控制三分二國土

所有武器全係自敵方繳獲得來 東北廣大地區痛殲冲伯軍與白人軍

【路透社喀土穆三日電】剛果（利）愛國軍總司令蘇邁洛今天在此地說：愛國軍部隊已控制了剛果的三分之二，……

美在剛大屠殺

裝甲車部隊衝入非洲人居住區 認爲是「叛軍」的即槍斃或監禁

【法新社利奧波德維爾二日電】……

國際律師團 由七名著名律師組成 將前往巴西 瞭解中國人員案情況

【新華社北京三日電】……

再論不能輕視佛教問題 [illegible]

非洲政黨團體代表發表談話盛讚毛主席支持剛果的聲明

認為此聲明鼓舞了亞非拉人民爭取獨立的鬥爭

中國各地大示威表明了對非洲人民的偉大友誼

【中國新聞社北京三日電】非洲民族主義政黨和團體的代表，繼續紛紛表聲明和談話，熱烈歡迎和高度讚揚毛澤東主席關於支持剛果（利）人民反對美國侵略的聲明，認為這一聲明鼓舞了亞洲、非洲和拉丁美洲人民爭取民族獨立的鬥爭。

剛果（利）全國解放委員會駐開羅代表穆芒吉·實利東斯，二日向新華社記者發表談話說：「我們剛果革命人民聽到毛主席關於支持我們反對美帝國主義鬥爭的聲明，感到十分高興。這一聲明鼓舞了我們，並將不斷鼓舞著我們。」

他說，毛主席的聲明和他出席北京抗議美帝國主義侵略剛果的群眾大會這件事，是具有歷史意義的。

喀麥隆勞工總聯合會的代表厄杜德·伊薩克一日發表談話說：毛澤東主席關於支持剛果（利）人民反對美國侵略的聲明，「對於亞洲、非洲和拉丁美洲人民爭取民族獨立的鬥爭是一個巨大的鼓舞」。

他說：毛主席的聲明「提高了這幾個大洲人民的覺悟，用革命的思想把他們武裝起來了」。

他說：「毛主席說美帝國主義像一個地方，就把一條新的絞索套在自己的頸子上，這個形象的說法非常生動而正確。這說明了美帝國主義是全世界人民的共同敵人，它注定要失敗。」

喀麥隆民主青年聯盟副主席威廉斯·尉金布斯說：「喀麥隆民主青年聯盟高度讚揚毛主席的聲明。我們知道，毛主席發表強有力的聲明，給予美帝國主義以沉重打擊，這不是第一次了。當我們聽到他指出美帝國主義必敗時，我們得到很大的鼓舞。」

巴蘇陀蘭大會黨駐阿克拉的新任代表塔勒·鳥藝勒說，毛主席的聲明重申美帝國主義和各國反動派都是紙老虎，這具有巨大的意義。

律巴布韋非洲民族聯盟代表斯坦利·帕里雷瓦說：「毛主席的聲明再次表明，中國人民是爭取民族獨立的非洲人民的真正朋友。」

西南非洲民族聯盟代表頓古魯·[illegible]說，毛澤東主席支持剛果人民的聲明，徹底揭露了美帝國主義對剛果人民的侵略罪行，也是對整個非洲人民的侵略。

他說，毛主席的聲明對於騎在剛果人民頭上作威作福的美帝國主義及其同伙是一個巨大的打擊。他說，毛主席的聲明以及中國各地舉行的大規模群眾示威，清楚表明，中國人民和非洲人民之間的偉大友誼。

他認為，「英勇的剛果人民不斷戰勝僱傭軍和沖伯匪幫，這又一次證明，毛澤東主席關於帝國主義和各國反動派都是紙老虎的論斷，是一條放之四海而皆準的真理。」

肯尼亞公眾領袖談話　毛主席學說戰無不勝

【新華社內羅畢一日電】肯尼亞非洲民族聯盟東部地區英布支部主席卡斯納穆·穆尼今天在這裏接見新華社記者時說，中國偉大的領袖毛澤東主席關於反對帝國主義使[illegible]和戰爭政策的革命學說，是戰無不勝的。

穆尼說，人們只要按照毛澤東主席的學說去做，採取行動深入群眾，他們就會在反對帝國主義的鬥爭中贏得勝利。

佐藤上台後重點工作

美製「日韓會談」昨開鑼

日本朝鮮人民堅決反對

日民主團體譴責美日韓拼湊反動軍盟

【共同社東京三日電】日韓會談中止八個月後，今天在這裏恢復。雙方代表舉行全體會議，討論兩國關係正常化問題。

南朝鮮代表團由金東祚特使率領，日本代表團則由代副外相牛場信彥率領。雙方均表示，對兩國間懸而未決的問題，應當尋求公平合理的解決。會上決定，有關漁業和日本境內朝鮮僑民合法地位的兩個委員會，由十二月七日開始工作，有關基本關係的委員會，則由十二月八日開始工作。韓方建議，第二次全體會議於十二月二十一日舉行，日方表示同意，雙方並同意由七日到十八日盡量多舉行一些委員會會議。

【新華社北京三日電】東京消息：日本三個民主團體今天就重開「日韓會談」一事聯合向外務省提出抗議，並要求立即停止這次會談。抗議書是由日朝協會理事長畑中政雄、日本和平委員會常任理事伊藤清和日本亞非團結委員會事務局長板井庄作三人交給外務省政務次官永田亮一的。抗議書說，在東京重開「日韓會談」表明了美國、日本和南朝鮮反動派拼湊「東北亞軍事聯盟」的陰謀。抗議書同時指出，世界上所有愛好和平的人民全都反對，並要求立即停止這種會談。

在日朝鮮人總聯合會中央常務委員會今天發表聲明，譴責恢復「日韓會談」，要求立即停止會談。聲明說，不顧朝鮮人民的意志，硬要舉行單方面會談，以鞏固朝鮮的分裂狀態，這是不能容忍的犯罪行為。聲明譴責美帝國主義積極促使「日韓會談」早日達成協議。

於日朝鮮人總聯合會中央常務委員會今天發表聲明，譴責恢復「日韓會談」，要求立即停止會談。聲明證實日本政府恢復「日韓會談」，是違反日本人民和朝鮮人民的利益的。

【新華社北京三日電】東京消息：日本共產黨中央委員會今天嚴正抗議佐藤政府恢復「日韓會談」，並要求立即停止這次會談。

日共中央在譴責佐藤政府的一項抗議書中，譴責恢復「日韓會談」，並指出這一行動表明了佐藤內閣極其反動的實質。抗議書還指出，這一行動是同美帝國主義對越南民主共和國的挑釁性侵略行動緊密相聯系的。

抗議書說，顯然，「日韓會談」的目的在於支持目前在政治上和經濟上瀕於崩潰的漢城傀儡政權，拼湊以美國為核心的「東北亞軍事聯盟」以及再次加緊對朝鮮和亞洲其他地區的侵略陰謀。

【據新華社平壤三日電】「民主朝鮮報」今天發表社論說，日本共產黨和日本人民不能容忍反民族和反人民的「日韓會談」。

社論說，「朝鮮人民對日本帝國主義在『國交正常化』的幌子下重新爬進南朝鮮的侵略企圖，決不會置之不理」。社論號召南朝鮮人民展開更加堅決的鬥爭粉碎「韓日會談」。

社論說，佐藤政府和朴正熙集團決定十二月三日在東京舉行「韓日會談第七次會議」，並從十二月七日起舉行各分組委員會會議。社論說，日本反動統治集團在美帝國主義操縱下正企圖實現它反對朝鮮統一，永遠分裂朝鮮，恢復它在南朝鮮的地位的陰謀。

日共反對「分裂小會」

認為開這種會將把不團結狀態導致更加不可挽回的組織上的分裂

【據新華社北京二日電】東京消息：日本共產黨中央機關報「赤旗報」在十一月二十五日刊登了日本共產黨總書記宮本顯治代表中央委員會在一九六四年十一月二十四日向日本共產黨第九次代表大會作的報告。報告分四章：國內外形勢；日本人民的鬥爭和我們黨的中心任務；國際共產主義運動和我們黨的任務；建設強大的群眾性的先鋒黨，全文約日文十六萬字。（本報編者按：這個報告業經大會通過。）

宮本在第三章裏談到國際共產主義運動時說道：

蘇聯共產黨和若干黨的領導人最近提出建議，要迅速召開各國共產黨和工人黨「國際會議」，甚至主張說「應該公開採取集體措施的時候已經到來」。如果這些人繼續採取以國際共產主義運動的領導自居的大國主義態度硬要其他兄弟黨接受自己的立場和看法，單方面地召開「國際會議」，依靠多數表決採取「集體措施」，那麼，將會把目前的不團結狀態導致更加不可挽回的組織上的分裂。這種行動，是破壞國際共產主義運動的統一和團結的最危險的分裂主義。

在上述那種會議上要全面地、根本地解決目前爭論的一些原則性問題，不僅是困難的，而且，目前還不具備那樣的條件。這個任務的探索和在一定程度上的解決，對國際共產主義運動的團結，對批判外人民的團結的正確途徑是有意義的。

它說，蘇聯共產黨的新領導批判赫魯曉夫，並不意味着徹底進行這樣的批判就表明了他們要從根本上消除由他們的一些行為所造成的情況。而且，他們對赫魯曉夫的批判，也並不意味着徹底進行了這樣一下批判就表明了他們從原則上去解決召開分裂主義的「國際會議」的問題和國際共產主義運動內部的爭論與不團結的問題，而這些問題，都是由現代修正主義的國際潮流的機會主義、分裂主義路線引起的。因此，當然就不能從赫魯曉夫被解除職務而得出這樣的結論：蘇共領導要從根本上改變過去一貫的路線；或者是要完全克服現代修正主義的國際潮流。儘管如此，赫魯曉夫被解除職務，將會對社會主義陣營和國際共產主義運動的團結帶來一定的有利的變化，也對真正的馬克思列寧主義反對現代修正主義的鬥爭帶來新的有利的變化。

大風大雪襲英

商船漁船逃近海岸暫避

許多公路也被冰雪阻塞

【路透社倫敦三日電】陰沉的多季天氣今天又到臨英國。因風雪冰雹在東海岸肆虐，漁船商船均逃近海岸暫避。由於暴風的楊風，船與船之間的無線電報電話均受影響。

巨浪向海岸打來，全國的海防部隊正準備防禦惡劣天氣。

大風又使警察忙個不休。在倫敦市區，半小時內連續發生門窗上防賊的自動警鐘報警達六十次。

在蘇格蘭，昨晚是去年冬季以來風雪最大的一晚，一長段一長段的公路，被風捲起的大雪所阻塞，更有許多公路結了冰。

在倫敦及英國南部，今天有雨雪冰雹，溫度急劇向下，公路上的情況變得很危險。

「東洋魔女」在滬獲勝

與滬女排球隊比賽結果三比零

一週練習時教練熱情指導球術

【新華社上海三日電】日本「尼吉波」貝塚女子排球隊二日晚在上海江灣體育館同上海女子排球隊進行了訪問上海的第一次友誼比賽。有近五千球人欣賞了客隊表演的世界水平的球藝。

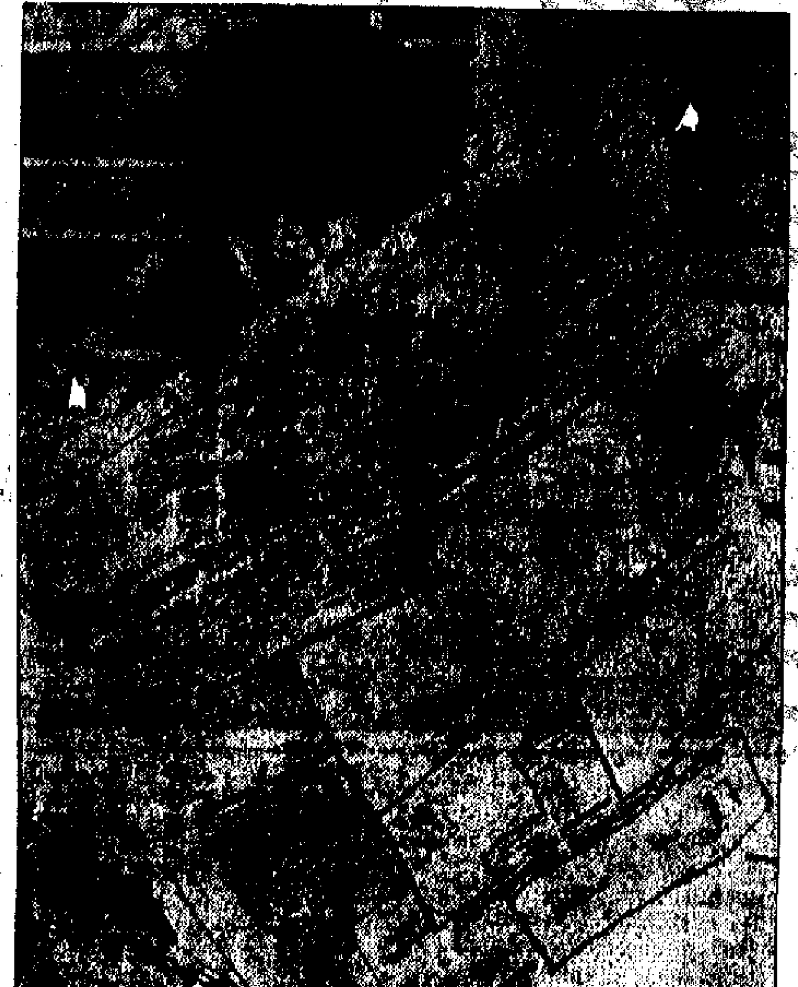
這場比賽，客隊以三比〇獲勝。三局的比數是十五比五、十五比五和十五比四。

客隊攻擊始終很猛，三號谷田絹子扣球力重，屢屢得分。隊長河西昌枝前托後傳，非常精準。她和二號宮本惠美子和三號谷田絹子一傳一扣，連連打出快攻好球。觀衆不斷地為她們的精采表演熱烈鼓掌。

主隊隊員在對方猛烈的扣殺之下，積極救球，多次把即將着地的險球救起，得到觀衆讚揚。

日本「尼吉波」貝塚女子排球隊是在十一月三十日由北京來上海的。連日來，她們同上海市的女子排球隊和在上海的其他省市的女子排球隊兩次一起練習。在練習中，客隊的教練大松博文都熱情地進行了技術指導。

日本「尼吉波」貝塚女子排球隊訪滬期間，還將同北京體育學院和遼寧省女子排球隊繼續進行三場友誼比賽。



西貢報紙大開「天窗」　[illegible]南越人民示威實際的南越政權，並加以抨擊，有關報道人民示威的消息，[illegible]一家報紙新聞處被迫刪去的大「天窗」。

南越局勢激烈動盪

順化等地示威擴大

佛教徒將於本週內在西貢集會

【法新社西貢三日電】據西貢未證實消息，南越中部順化、芽莊兩地，昨天均有示威。由於中部與南部間的通訊受檢查，此次示威的詳情，還無法獲悉。但據剛來的旅客說，風潮正在順化擴大。

據此地觀察家說，佛教各級領袖星期六或將在西貢舉行第二次會議。據私人方面傳出消息，佛教宣傳人員已離開西貢，到越南中部各省宣傳。

南越政府與佛教徒之間的局面極緊張，與南越去年五月的引起全世界注意的局面類似，不[illegible]

【路透社西貢三日電】南越政府今天下令放寬西貢的宵禁，並准許各小學校於明天復課，戰鬥部隊的大卡車，今天繼續在西貢各街道巡邏。

自今晚起，宵禁的時間由原來的晚間十時改為午夜十二時開始，不過解禁的時間仍然是早晨五時。各大中學目前仍然停課。

合造超音速客機

英向法表示縮沙

法國卻說反對廢棄原案

【法新社倫敦三日電】倫敦權威人士今天說，英國駐法大使狄克遜今天在巴黎交給法國外長德姆維爾的，是一個有關「協和德」超音速客機的文件，裏面提出英國政府認為必須修改該項計劃的意見。該項報告並未提出新的明確建議，因此，實際上並不構成對法國總理龐皮杜給英國首相威爾遜兩件的一個覆信。不過，報告提到龐皮杜的函件。

這裏的權威人士說，威爾遜將於下星期到華盛頓，同美國總統約翰遜會談。他將在會談後同國內聯系時直接同龐皮杜的會談，威爾遜和龐皮杜將討論「協和德」計劃，並將討論超音速客機的幾個前途。

英國工黨政府鑒於「協和德」計劃需要耗資二億八千萬英鎊，曾經建議法國暫緩這一個英法合辦的計劃。但是，龐皮杜在十一月十[illegible]

法部長談美法關係

美曾宣佈門羅主義

歐洲也可照辦煮碗

歐洲應該有自己的國防與外交政策

【法新社巴黎三日電】法國宣傳部長佩雷菲特今天在巴黎外國記者協會的餐會上致詞。他說，「恢復高峰會談是猶要一定時間準備的，因此我認為美國總統約翰遜與戴高樂的會面，並不如某些人所認為的那麼迫近。」

佩雷菲特並提出歐洲「門羅主義」的可能性。他說：「美國人宣佈了門羅主義，為什麼歐洲人不能宣佈一項同性質的主義呢？它和大西洋同盟並不是不相容的。」

「歐洲必須建立在現實的基礎上。我們所希望於歐洲的是一種意志的行動也是一種自信的行動。」

他又說，目前歐洲的目的是一個統一和獨立的歐洲人的歐洲，它可以防衛自己和進行自己的外交政策。

反帝鬥爭的一盤棋

縱橫談

高唱[illegible]

[illegible]一份極有份量的公報。

中國、印尼兩國領導人不但討論了兩國的各項國際問題，而且還討論了將要面臨的各項國際問題。換句話說，今後的國際局勢將會怎樣發展，都在討論之列。

在激烈的鬥爭裏，兩國在許多問題上互相支持，共同鬥爭，建立下不斷於平常的友好關係。而在這次會談中，兩國領導人又進一步討論了提高反帝共同鬥爭水平的道理。

由此可見，這是一次高瞻遠矚的會談，對於亞洲局勢和世界全局，都有極大的意義。

美國的一盤棋

在亞洲和在全世界，反帝的鬥爭正在以這樣或那樣的形式而發展，帝國主義和新舊殖民主義的反撲也正在以這樣或那樣的形式而展開。

然而，每一個鬥爭，總不是孤立而不相關的。門爭的範圍是廣闊的，形式也是多樣的。

以英國帝國主義在亞洲發動的侵略來說，它一方面在南越進行「特種戰爭」，一方面計劃向北越進攻，一方面派出第七艦隊司令到台灣活動，一方面組織爪牙們加強勾結……

這就是說，在五角大樓的心目中，他們的戰略計劃總是一盤棋，只是把地區分開，採用不同的形式來作戰而已。

反帝也是一盤棋

因此，各種戰場、各個鬥爭，必然是一個不可分割的整體。

[illegible]

佐藤要加強日韓關係

△李　捷▽

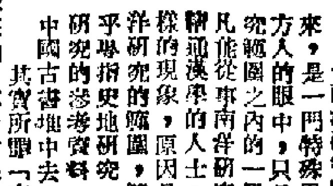
日本加緊向南韓擴張

本報東京航訊

巴黎新團體　模特兒組工會

「南洋研究」的先驅劉士木

孟子微



「南洋研究」在東方人看來，是一門特殊學問，但在西方人的眼中，只是漢學家的研究範圍之內的一個部門，因為凡能從事南洋研究的，大抵是精通漢學的人士。所以會有這樣的現象，原因是一般人把南洋研究的範圍，縮得很小，幾乎專指史地研究，而南洋史地研究的參考資料，又不能不向中國古書堆中去發掘。

其實所謂「南洋研究」，包括一切學術研究在內，不論哲學、宗教、社會、經濟、教育、語文、自然科學、應用技術、文學、醫藥、歷史、地理都可以作專門的研究。不過有許多學問是有共同性的，譬如自然科學內的火山研究，雖然在南洋有作專門研究，但在世界其他地方，也作同樣的研究，地方色彩的意味降低，使人不覺得它是南洋的專門研究。地方色彩最濃的是史地研究，因此一般人常把南洋史地研究作為南洋研究的代表。

「南洋研究」的展開，不過是近幾十年間的事，其間披荊斬棘的先驅者的功績，是不可抹煞的。劉士木是在南洋卓著聲望的教育家，同時又是一位南洋研究的先驅者。他一生從事南洋研究，到處鼓吹南洋研究，安貧樂道，至死靡它。他是我國現代研究南洋問題著有成績的第一人，同時又是世界上收藏南洋研究材料最多的收藏家。晚年數居檳城，在貧病交迫之下，還是孜孜不倦的為研究南洋問題，以及剪存有關南洋材料，輯集有關南洋學術的著作而操勞，可以說大半生盡力於此。

劉士木生於公元一八八九年，名志樞，一字更生，別號黑水村人。廣東嘉應州興寧人。是農家的子弟，後來長居上海。

他最初在印尼的望加錫和蘇門答臘吧城的民禮中華學校任教，此時便做過吧城的華僑報編輯，後來到日本去留學，肄業於日本大學商科經濟系。他對朋友說過，他去日本讀經濟系，目的並不是為了個人生產經濟着想，而是為了日本大學的經濟系附有關於南洋群島的研究科，專家既多，書籍與資料也相當豐富，對於關心南洋文化的人，自然有很大的幫助。

返國後，他常在一些刊物發表南洋問題的專文，但他的抱負一直要到一九二七年任暨南大學南洋文化事業部主任時才得發揮。暨南是清末專為培養華僑子弟而設的學校，最初校址在南京，稱為暨南學堂，後來才遷到上海真茹，由鄭洪年出任校長。劉士木自入暨大後，便主編期刊「南洋研究」，出了數十期，又為暨南文化事業部羅致了不少飽學之士，編輯專書，出版了數十種。

一二八之役，引起國人對南洋研究的注意。上海「申報」編印年鑑時，也請他主編「南洋之部」。在有清末葉，中國學者有關南洋的著述，完全抱「遊客隨談」的態度，興之所至，隨手筆錄，一鱗半爪，不成體系，自然談不上研究。士木那時已能作整本專書的編纂，並充分利用日文的資料，向國人推廣南洋知識，影響頗大。

劉士木生平刻苦耐勞，黎明即起，他在暨大任職時，每天依時到校，一到辦公廳，即把南洋各地寄來的華文報，遇有資料，則用紅綠鉛筆劃下，分類剪貼成冊，以便保存。他愛書如命，因為不懂英文，所以他搜購南洋方面的參考書，多是日文。他還在上海的時期所有的書籍多是在北四川路的內山書店採購的，而從日本輸購的也源源不絕。一二八之役，敵人投彈炸中了商務印書館的印刷所，他在寶山路的寓所也被波及，所搜藏的珍本書籍，盡付一炬，他的痛心，不言而喻。

其時，國內的情勢動盪不定，士木便於一九三八年遠走南洋，僑居檳榔嶼。在他僑居檳城的十四年間，除了最初二年任職當地的鍾靈中學為圖書館主任外，一直賦閒在家，但他卻安貧樂道，絕不肯輕來就職。檳城淪陷時期，尤其辛苦，天天躲在山上讀書，所有的圖書，千方百計的設法保存，一聽到有日本參考書在檳城出售，便忘了生命的危險，跑到城市裏，向日文書店去買。當時以名利勸他出而求榮的，頗不乏人，均遭他嚴詞拒絕。

一九五二年十月一日，他積勞成疾，在檳城病逝。著作除零星的由各大報及著名雜誌發表外，單行本出版的有「南洋地理」（與沈厥成同編，商務版）、「南洋的華僑」、「南洋荷屬東印度之經濟」、「卅年來日本南進之實況」、「南洋荷屬東印度之實業教育」、「移民政策」、「南洋概要」、「南洋研究論文集」（與鍾鶴合撰）、「南洋華僑教育論文集」、「南洋各殖民地立法制度」（與李則剛合撰）、「英荷殖民屬法」（以上兩書與宋英仇合撰），又與友人合編有「學術週報」等。所著書多收入他所主編的「南洋叢書」內。他的死，真是南洋學術界的一大損失！

大麻名醫金子久

宋雲彬

古與今

逢星期五出版

大麻是浙西一個市鎮。當地有一家姓金的，自南宋以來，世以醫傳，但不曾出過名醫，到了清末民初，出了個金子久，聲名大振。

金子久確有一套本領。那時候有一些富商大地主，出了重金請他來家看病，照例給他一張「如意箋」（有幾十行的信箋），請他開方子。他總是帶了個門徒來的，開方子的時候，他先說脈案，說一句，門徒寫一句，一篇長長的脈案，駢四儷六，千言立就，一張「如意箋」總是寫得滿滿的。這一點，其他的名醫就做不到，像跟他齊名的丁甘仁，遇到這種場合，就不免有點窘了。

當然，金子久並不專靠他的駢四儷六的脈案成名的，主要還是他的醫道高明。我有個親戚，患病睡在床上已經半年多了，聽說當地一個富商邀請金子久來家看病，就花了十二塊銀洋，請他順便來診一下。他診了脈，就要求看看以前中醫開的藥方。藥方一大疊，按照月日先後疊起來的。他看了幾張，自言自語說：「還不錯呀！」可是看到後來他縱聲大笑了，說：「不成，不成，要送命了。」原來我的親戚一直請本地中醫看，他總覺得吃的是熱藥，不合適，每次總對那位中醫說：「先生，你用的藥怕太熱了，吃了不舒服。」那位中醫就他，漸漸改用涼藥，可是越吃病越重。這次金子久開方了，第一味就是附子，此外還有乾薑等等，而且分量特別重。我那個親戚起初不敢吃，經我再三勸說，才勉強吃了。說也奇怪，吃到第六七服的時候，病大有起色，不但食量增加，而且要起來坐坐了。大概過半個月光景，那家富商又請金子久回故鄉診病，我的親戚到那富商家去，請他再看看（自己去請時診費只要二元五角）。金子久一見了他，高興得了不得，說：「我也不相信你會好得這麼快。」他又感慨地說：「貴地凡是已經病入膏肓的，總是請我來看的，我又不是神仙，那有什麼法子呢。如果都像你這樣的病，就好了。」

我還有一個朋友，生了黃膽病，請金子久看，吃了十幾服就好了。後來那個朋友病又復發，再去請金子久看。金子久問他：「我以前給你開的方子哪裏去了？」那個朋友回答說：「早已丟了。」金子久就指着自己的臉說：「請你看看先生的臉；先生已經由黃膽變為黑膽，不會好了，你千萬不要再把我的方子丟掉，將來你再要找我看，我已經不在人世了。」說完了話，他又哈哈大笑。

金子久的病，據說是嚇出來的。那時候，安徽督軍倪嗣冲有病，費了上千金請金子久到蚌埠去看。金子久就給倪嗣冲的部下私下扣押起來，百般恫嚇。他受了這次驚嚇，回來就病了。生的是黃膽病。黃膽病有各種原因，像我的朋友所生的黃膽病，大概是所謂梗阻性黃膽，是容易醫好的。金子久生的黃膽，大概是肝炎或肝硬化引起的，那就不容易醫好。他是個名醫，當然知道自己病的嚴重，特地去請丁甘仁看。當時丁甘仁是跟金子久齊名。丁甘仁給他開的方子，收在丁甘仁醫案裏，脈案裏有這麼幾句話：「症情滋甚，甚難圖也。邵見浮腫，恐不勝任。姑擬助陽驅陰，運脾逐濕，是否有當，尚希教正。」於此可見那位名醫是非常推崇這位大醫的。

金子久最後進了上海寶隆醫院。寶隆醫院是德國人辦的。當時上海的富商大賈都迷信西醫，尤其是德國醫院的醫生，認為醫學是達到了最高水平的。金子久在寶隆醫院住了幾天，絕無起色。一天，他問醫生：「你看我的病會不會好？」那醫生搖搖頭。金子久忽然縱聲大笑，握住那醫生的手說：「我是中國有名的中醫。我這個病，自己知道好不了。在中國，不是大家都說中醫不好，只有你們德國醫學有辦法嗎？我是到這裏來試試你們的。如果你們有辦法，那我們中醫只好服輸了。原來你們同樣沒有辦法，那很好，可以回去對我們中醫說了。」他笑得這樣高興，使得那位西醫倒有點難為情了。

金子久收的門徒很多，當時浙東浙西、大江南北，到處可以看到「大麻金子久夫子授某某醫方賬」的招牌，但沒有一個成名的，看來金子久的醫道已經失傳了。

清代兩個所謂清官

清波

清代末期，盛傳有兩個清官，一是山西平定州人李用清，翰林出身，由知府超升至陝西藩司。當光緒三年山西發生嚴重災荒時，辦理賑務的大臣閻敬銘委派他到各縣去查賑，他於是親身騎一匹毛驢，遍歷各縣，不辭勞苦。在當時官場中，委員能夠不向地方需索供應，已經是十分廉潔的了，何況他連馬都不要騎，何況他能遍歷各縣。於是大家傳為異事，聲名大噪，官運也特別亨通。但他的故事有十分可笑的。據汪康年的「莊諧選錄」說：他從山西原籍到京，全是步行，沒有雇過車馬。後來作了巡撫，太太生病不請醫生診治，後得病死了，當差的買來棺木，他嫌太貴，還要換了一副薄板才給她入殮，以後孩子又死了，又把太太的棺材重新打開放進去。又有一說，他在陝西藩司任內，全家不吃葷，他的母親實在熬不住，太太私自買了一點熟肉進衙門，被他看見了，大發雷霆，把肉扔在地上。於是母親帶了媳婦投到長安縣衙門，求知縣代雇車輛回老家。鬧了這麼大一個笑話。（據徐一士氏筆記「一士類稿」）大約笑話鬧得太厲害，臺諫都不滿意他。照例藩撫每年年終要上一道密考，他的名聲好，照例的開缺條陳，李用清就此被黜免了。

另外一個是河南光州人李嘉樂，也是翰林出身，「莊諧選錄」述他的笑話說：他在江西藩司任內，外面叫來剃頭的，剃完了付給二十個銅錢，問當差的是否滿意，當差的回說，外面剃一次頭要四十文，現在替大人剃頭，實在太少，因此已經貼了幾十文給他去了。李嘉樂說：我在家鄉剃頭只要十二文，你還嫌少，不必外叫了。還有人說，他作山東知府時，也不許家人吃葷，派夫役在園裏種白菜，頓頓吃白菜。每晚點燈的油歸自己管，每一閱親自領給一盅，不許添，一鼓二更，就不許點燈，最可笑的是嫌他的太太浪費，要叫衙役打她板子。這些話可能過甚其詞，由於當時官場習於奢侈，所以把他們看作不近人情的怪物了。

二李是同時被當國者保薦的清官的。因為閻敬銘曾經保薦過二李，閻敬銘上面說閻祖護自己所保的人，替他們鳴冤，這兩派，據李慈銘在他的日記中表示，二李是清流派的，當時士大夫的議論就分了兩派，一派是和李慈銘同一見解的，別派一是有人的，其實兩人的優劣也不足評，總之，當時代這些做官的是被這些偏見所蒙蔽的。閻敬銘本身在當時稱為能吏，曾任巡撫、尚書、軍機大臣、大學士。但他在管戶部的任內曾力阻慈禧的揮霍，因而為慈禧所憎惡。這一點是被當時稱為清正的。

張恨水口中一要人

哂然

小說家張恨水，曾談過這樣一個故事。那還是北洋軍閥時代，他在北京一家報館裏做小編輯，寫文所入，僅足餬口而已，所以情況是很狼狽的。那時有一位湖南人，也在教育部裏做一個小職員，同樣是失意中人。有一次兩人在某一宴會上相識了，談得非常投機，大有相見恨晚之概。以後就常常晤見，見必暢談，不拘拘於形跡，成為莫逆之交。不久，國民黨軍隊北伐，節節勝利，北京、天津，也都易幟。他的這位朋友，早就加入了國民黨，這時也儼然成了小要人。於是交際場中再也碰不到他；有時遇見了，也不過點頭而已，再像以前那樣無所不談，是不能了。他有一位安徽同鄉，知道他和這位小要人是曾經之交，現在這位要人發跡了，就請他寫一封介紹信，希望謀得一枝之棲。他以為和這位小要人雖是故人，不妨一試，可是去信一兩月，沒有獲得一個字的答覆。他覺得很憤慨，以為人情冷暖，世態炎涼，竟至如是。一方面也懷疑，這位小要人是不是潔身自好，杜絕請托，所以不接受介紹信？如果是這樣，倒也難能可貴。

後來，這位小要人更貴為次長。這時他的那位安徽同鄉，欣然相告，說某次長已經答應發表他一個職位了。問他是誰介紹的，這位同鄉，面有得色地說：他的妻子認得一位次長太太的女傭，這位女傭引她見了次長太太，很得信任。於是，他的妻子面求次長太太，幫助料理家事，因而就有機可乘了。

他說完這個故事，頗為感嘆的說：國民黨統治下的官場，大都如是。

人·物·瑣·記

鄭逸梅

譚澤闓嗜作飯，常邀友好，宴飲家中。

劉鐵雲家藏古物，佳本多歸端方。

鄭嫻宜沉湎於戲劇，時常不名一文，隨友飲啖。

東莞倫明續葉昌熾的「藏書紀事詩」而成「辛亥以來藏書紀事詩」，未及刊布而歿。王佩諍錄一副本，蘇繼廎更從王處轉輾傳鈔。

鄧散木名鐵，號天平，一號鈍和尚，知者較少。

愛國伶人汪笑儂

鳴皋

清末名伶汪笑儂，別署伶隱。他是滿洲人，做過河南某縣的知縣，因為不善逢迎而去職，改行唱戲；庚子前後，在北京身份，更改姓名而下海的。對人很有禮貌，也會風雅，對新舊學都很有研究。他曾中過舉人，他不僅富於舉業，而且是一個有愛國思想的有志之士。對古代的野史最感興趣，曾編過一些有意義的劇本，如「黨人碑」、「瓜種蘭因」、「哭祖廟」、「罵閻羅」等。對京劇詞句，也曾加以修改。後來在他編的改良之後，就更趨向通俗了。

一九〇五年，即光緒三十一年，他在蘇州，那時正值美國虐待華工，我國人民非常憤慨，大家都起而作對美經濟絕交運動。在這時，他自編自演一齣愛國劇，名為「苦旅行」，內容是描寫波蘭亡國時的一段史實，表演一個志士到處呼號作復國運動，可是得到的是冷遇和嘲笑，一般人不但漠不關心，而且旅館老闆為了避禍，連留他住宿都不肯。他現身說法，演來有聲有色，沉痛之至，亡國之慘，令人怵目驚心，有所多率，為之淚下，在宣傳上收到很大效果。因之，大家都稱他為「愛國伶人」。

日下十年

宋為令

于右任彈劾汪精衛

一九三二年五月二日，蔣介石、汪精衛為制止上海市民反對簽訂淞滬協定，到了上海。他們根本不理市民呼聲，只知鎮壓軍警和剝奪言論自由，一面立即在五月五日簽字承認上海為非武裝區，不駐中國軍隊，卻又允許日軍可以在上海駐軍。這件賣國條約，當時不但激起全國人民憤慨，連南京政權的監察院，一向被稱為「專拍蒼蠅，不打老虎」，也忍無可忍，由于右任出面，對行政院長汪精衛提出了違法和非法的彈劾案，在監院得到了百分之百的通過。

汪精衛明知道這個彈劾案，終是「小事化無」，但也感到這次究竟鬧大了一點。於是就放出空氣，說是監察院會之中的元老委員高喊抗日，要把綏國民黨中央監察委員會審議。那時所謂監察委員會之中的元老委員，一般人稱為老朽昏庸，卻也有一部份人在演黨。在南京的少數監察委員拉扯開會，匆匆就把這件彈劾案予以否決。以後，汪精衛還來「抗議一手」，嚴禁辭職。于右任也一氣而請假，由宋子文代理，到了八月，汪精衛以不了了之。

從維新派到復辟派的沈寐叟

申君

王乙之先生曾在本版談過沈寐叟，我有一些關於沈的材料，可以稍作補充。

沈曾植晚號寐叟，在清末民初號稱儒宗，為當時學人所推崇，特別以精研西北史地見重於時。但沈的政治頭腦卻極其頑固，自從辛亥革命後就與一批遺老策劃「恢復清室」。當丁巳年間張勳在北京演出一幕復辟醜劇時，沈以近七十高齡，竟偷偷從上海北上，欣然就學部尚書職，在歷史上扮演了一個可笑的角色。

沈死後，其弟子胡先驌（步曾）在輓詩中對沈的這段經歷曲為迴護，有「說止易代哀，恐有滅國恥，所以七十翁，拂衣蹶然起」云云，把沈的參預復辟說成是出於救國熱忱。又說：「奉新（張勳為江西奉新人）果何物，亦知無卓犖，鹿死不擇音，國心如此耳。」似乎沈早知張勳之流不足成事，是知其不可而為之者。這一辯解不僅立論大可推敲，也與事實完全不符。

筆者家藏有沈在復辟前夕親筆寫給劉廷琛（字幼雲，復辟派的首腦人物之一）的一封密信。這封信一開頭就說：「帽（胡嗣瑗字情仲）來，備悉近情。題已稍解，距離三百。既已如此，而明點猛不可緩。蓋此事黨人已認為必有，而在此疾雷不及掩耳之時，倉卒無從措手抗拒。稍遲觀之，則異說出計紛紛並起矣。此起於點題後，則應之難；起於前，則應之難。此不可不切實照顧於相侯（指張勳）者也。」信中接着關照劉必須提醒張勳不要上梯步黨的當，並對復辟後的人事安排提出了一串意見，最後說：「此間諸事束手無策，惟日盼於西南。西南固未必如所望，然兵力單薄，亦易易耳。……」從這封信可以看出，沈從他的政治見地出發，對當時形勢的分析，充滿樂觀，要求實現復辟的迫不及待的心情溢於紙上；至於對張勳，在稱呼和口氣上也是寄以厚望的。

沈在這封信裏還附有代張勳等人草擬的「請復位奏」、代溥儀草擬的「復辟登極詔」以及「第一月行政大略」三個文件。他在「請復位奏」裏說：「惟國於天地，必有與立；所以立者非他，則君臣大義，綱常名教而已矣。……自有史以來，吾中華國民以五倫、五常經郡保立者也，則君臣大義，尊卑上下定位而已矣。……」他又說：「惟天降作君之義，為生民物則之原。」……

他在所擬「第一月行政大略」裏更具體地建議：「……各部長均改為尚、侍，督軍、省長改稱督、撫、藩司，以改易都內觀瞻，復古制。」……「自今以往，政刑必根於德禮，務必循於典常。」這兩個文件後來雖然沒有用上，但可以看出其政治主張的不合時宜到了何等地步！而其參預復辟，正是在這一政治主張的指導下見之行動的。

有關外人士曾稱沈生平崇孔教，尊漢學，為守舊派之魁首。王遽常在所編著的「沈寐叟年譜」中為沈辯解說：「公在清議說為維新之魁。何云保守？何云守舊？」胡先驌在輓詩中也有「議論維新魁」之語。沈在戊戌變法時往來維新派中，曾與康有為創立強學會，並推動上海廣學會，在當時歷史條件下，確不失其為先進。但歷史往往是無情的，在它前進的道路上會把一些一度領先的人物遠遠地拋在後面。到辛亥革命時期，沈本人和他曾經支持過的維新派，都已在歷史面前成了落伍者。

最巧的是在丁巳復辟失敗後，沈與康都受到帝國主義的庇護，一同逃入東交民巷的美森院（即美使館）。兩人在園中互相唱和，聊以解嘲。沈在和康詩中有「吞火因緣定幾生，百年蟄患夢痕更」云云，說明兩人同病相憐的遭遇。康和沈一樣，也是一度興致勃勃地前來北京，企圖大展抱負，誰知復辟只是曇花一現，空留下一個笑柄。這次復辟之役，其實始終受到另一些復辟派的歧視和排擠，只有沈與康比較接近，在這時常常往來唱和，夜以繼日。後來，康在輓沈的長詩中曾經記述兩人的交誼和遇合。雖然兩人的政見不盡相同，但兩人的政治經歷頗有相同之處，都從維新派落伍成復辟派，都是歷史轉換年代裏的悲劇人物。

沈自從辛亥革命後多哭泣感，丁巳復辟失敗後更以善哭著稱。「沈寐叟年譜」稱：「公自丁巳後，過家祭必哭，哭必病，遇及故舊亦哭。」這正是一幅典型的遺老人物的寫照。

新中國成立十五年 物價一直保持穩定

工農產品不等價交換舊情況已改變
二十年內農產品收購價提高五成多

【中國新聞社北京三日電】新中國成立以來，一直保持着物價的穩定，並且對歷史上遺留下來的物價關係中的不合理的部分，有計劃地、逐步地進行調整。

舊中國在國民黨反動政府統治時期，經歷了十多年的惡性通貨膨脹，物價從每年上漲幾倍發展到每月上漲幾十倍，最後幾乎每一星期就上漲幾倍。一九三七年到一九四九年五月國民黨反動政府全面崩潰時的十二年中，物價上漲八萬五千億倍。這期間，全社會的工業生產遭到破壞，廣大勞動人民的生活陷入絕境，市場上出現大量的投機資本和數以萬計的投機商人，進行投機倒把，謀取巨額利潤，市場一片混亂。

新中國成立時，帝國主義者和國內外一切反動派，曾經狂妄地說什麼，中國的解放戰爭雖然勝利了，而財政經濟的困難是無法克服的。美帝國主義及其僕從們，還對新中國實行了「封鎖」、「禁運」。但是不到半年的時間，即一九五〇年三月，中華人民共和國就結束了通貨膨脹、物價上漲的局面。國家採取沒收官僚資本，建立和發展國營商業、國家銀行，嚴格管理市場，統一全國財政經濟工作等措施，平衡了財政收支，戰勝了投機倒把，從而很快地穩定物價。全國的批發物價指數，以一九五〇年三月為一百，同年十二月下降到八十五點四；同一時期，北京、天津、上海、瀋陽、武漢、廣州、重慶、西安等八大城市的零售物價指數，從一百下降到八十三點九。

上海等八大城市的零售物價指數，一九六三年同一九五〇年三月比較，北京、上海、天津、瀋陽、武漢、廣州、重慶、西安等八大城市的零售物價，平均只提高百分之十一。而同一時期，全國職工工資提高的幅度則大大超過這個幅度。

中國市場物價從不斷上漲而轉入穩定這一歷史性的轉變，不但有利於促進工農業生產的迅速恢復和發展，有利於擴大城鄉之間、地區之間的物資交流，有利於安定和改善廣大勞動人民的生活，而且也有利於國家對資本主義經濟的社會主義改造。中國在一九五六年就基本上完成了對資本主義工商業的社會主義改造，同時，在全國建立起統一的、有組織的社會主義市場。

一九五〇年三月全國物價開始穩定後，隨着工農業生產的不斷發展，國家開始有計劃地、分期分批地對物價關係中的一些不合理的部分進行調整。一九五一年到一九六三年的十二年中，國家收購的農產品的價格，平均提高百分之五十七點四；其中糧食收購價格提高百分之六十一點四；同一時期，國家銷售給農村的工業品的零售價格，平均只提高百分之十三點七。這樣，舊中國遺留下來的農產品同工業品的不等價交換的情況，就基本上改變了。在這個時期內，城市中的零售物價，除了少數農產品的銷售價格稍有提高以外，絕大部分商品，包括糧食、布匹、煤炭等的銷售價格基本上都是穩定的。一九六三年……

新中國所以能夠長期的保持着市場和物價的穩定，根本的原因，在於確立了強大的社會主義制度，國家掌握着所有重要的生產資料和絕大部分作為商品的生活資料，控制市場的供應，並且對物價實行統一的計劃管理。

在中國，各類商品的生產、流通和消費，都是根據國家和人民的需要，根據國民經濟發展中各種的比例關係，通過國家計劃來安排的。各類商品的價格，也是根據各該類商品的價值由國家計劃來規定的。一切商品都由國民經濟有計劃按比例發展的規律，又依據價值規律來制定，這一切取得了促進生產發展、便利物資交流、改善人民生活、鞏固和發展社會主義經濟的效果。

生產高潮正在形成 市場商品愈益豐足

中國從一九五九年到一九六一年，由於連續三年嚴重的自然災害和其他原因，農業和以農產品為原料的輕工業減產，同重工業的迅速發展和社會購買力的迅速增加不相適應，從而一度引起市場上一些商品供不應求。國家及時地對國民經濟實行調整，方針，集中力量加強農業戰線，積極地恢復和發展農業生產；加強某些薄弱環節的工業和基本建設，調整工業內部的比例關係，大力增加產品品種，提高產品質量，節約物資消耗。與此同時，加強市場物價的計劃管理，對某些特別重要而又供不應求的生活資料，暫時採取定量供應辦法，保證全國人民生活的基本需要。採取這些措施的結果，不但穩定了市場物價，而且促進了農業生產、工業生產的迅速發展，和市場商品供應量的迅速增加，使一度出現的社會商品供應量同社會購買力之間的不平衡很快地達到新的平衡。

現在，中國國民經濟的情況已經全面好轉，一個新的工農業生產高潮正在形成和發展。全國市場上的商品越來越豐足，前幾年暫時實行定量供應的一些商品，現在已經敞開供應。可以預計，中國國民經濟的進一步好轉，全國市場和物價情況將會更好起來。

大量物資供應農村 福建水陸運輸繁忙

農械化肥日用百貨銷農村量增六成 交通部門增撥數百輛貨車日夜趕運

【中國新聞社福州三日電】福建省的公路、航運和民間運輸，出現了近年來少有的繁忙氣象。這是國營汽車和船舶的秋收多種物資運輸，七點八，就比去年增加百分之七點八，最近兩個月，公路運輸部門增加了二百多輛貨車日夜趕運，把比去年同期多出六成的農械農具、化肥農藥和日用品，及時運到農村。福州水陸交通部門運到農村的工業用品有六千多種，其中五千八百多種是地方產品。工業部門支援農業的產品，最近又有大幅度增長。今年八月到十月，全省機械和化學工業，早在秋收前就以大量產品供應農村。其中農用動力等十二種主要產品，比去年同期增加一倍到五倍。還製造了……

立體臨摹敦煌壁畫 在上海博物館展出 恍如莫高窟石洞搬到上海

「本報上海專訊」上海博物館最近在南北朝陳列室陳列了一幅立體臨摹的敦煌壁畫，這幅壁畫是莫高窟第二百五十四窟的南壁，在補充的展品中有一張數十條大幅的壁畫，一層王本生一捨身飼虎故事，另外有幾張加一縫圖好。這些都是臨摹的工作人員於今年專程去敦煌的實地臨摹的，在臨摹過程中，為了使觀眾……

桂林市發電量激增

十五年來增十九倍

【中國新聞社桂林三日電】十五年來，桂林市的發電量增長了十七倍，供電線路的長度增長了十七倍。解放前桂林市僅有光燈，時開時滅，人們叫它做「螢火蟲燈」。現在，發電廠全天供電，用電戶數大大增加，郊區農民也用上了電力。桂林郊區九十七台電動抽水機，也用電力抽水灌溉農田。

通訊

長城內外換新裝

舉世聞名的偉大建築——長城，它的兩側過去大多是荒山禿嶺和沙漠。解放後，人們在它的兩側大力植樹造林，給長城內外披上了美麗的新裝。

「無人區」變成樹海

舉世聞名的偉大建築——長城，在它的兩側大多是荒山禿嶺和黃沙滾滾的沙漠。解放後，人民以改天換地的雄心，在它的兩側大力植樹造林，給長城內外披上了美麗的新裝。

靠近長城內外的河北省的十六個縣市，解放前，大多是日偽統治時期製造的「無人區」，到處荒山禿嶺，人民生活十分痛苦。解放後這裏的人民先後在七百多萬畝土地上營造了林木，不僅改變了原來的面貌，十多年來，還向國家提供了五萬立方米的木材，開展了編織、採集林產等二十多種副業生產。社員收入增加，集體生產發展，許多大片林木還發揮了防風固沙的作用，不少地區近年來基本上控制了嚴重的水土流失現象。過去受風沙危害的赤城縣周家營公社的二千四百畝耕地，由於營造了防護林，逐漸變成了良田，每畝產量比過去增加一倍。

古長城從古北口附近進入北京地區，直到西北郊與河北省交界處，長達百餘公里。解放後，北京人民一直把這一帶作為綠化的重點，國家在這一地帶建立了十多個國營林場，許多人民公社的生產隊也建立了專業組織，沿長城內外建起了許多新林區和林帶，還在荒無人煙的山澤裏，開闢了新的居民點。

古戰場上建果園

當年的古戰場——南口，過去這片砂石荒灘一向被認為是不毛之地。一九五九年以後大批城市職工、學生來到這裏開渠引水植樹造林，開闢了七千多畝果園，不僅攔擋住來自西北的一部分風沙，開始改變了這一地區的小氣候，從今年開始，還向北京提供水果五十萬斤以上。

綠色屏障鎖風沙

寧夏回族自治區黃河兩岸受騰格里沙漠和毛烏素沙漠的影響，有一條長達七百多公里的風沙地帶。截至目前，這條防沙綠帶已經營造起十四萬多畝防沙林。中衛、中寧、青銅峽、永寧、平羅、靈武、陶樂、鹽池等縣沿着古長城內外的許多風沙地帶營造的防沙林，已經初步發揮作用。一般已經連片成林，形成了一條條綠色屏障，鎖住了風沙。寨森林的樹木，過去風沙漫的中衛縣鴿鵲一帶，過去被黃沙吞沒的兩千多畝耕地，現在都重新種上了莊稼。

農林牧副業共同促進

甘肅省河西走廊沿着長城內外，出現了很多人工營造的防沙林，在一些地勢較低的沙灘林裏，植樹營造的林帶，結成一條條綠色的林帶。

古長城沿着河西走廊由東而西，過去這一帶是風沙為害，沙漠化嚴重。……長城的主要風沙線上，流沙被固定，地下水位回升，自然面貌有了很大變化，耕地面積逐年增加，糧食產量比解放前提高了。沿長城內外許多公社出現了農、林、牧、副各業共同發展，五業興旺的景象。（中國新聞社）

氣溫下降破入冬紀錄
前昨兩天相差十一度
昨天最低五十點五度明天續冷

【本報訊】寒流南下，昨天最低氣溫降至五〇點五度（攝氏十點三度），打破入冬以來的低溫紀錄。前日最高溫度亦達六四點八度（攝氏十八點二度）。前天最低溫為六十一點五度，兩天相差竟達十一度。

天文台預測今晨吹和緩至強勁偏北風，後轉和緩東北風，晴朗，天文台又稱有強烈大陸性反旋風籠罩中國、朝鮮、日本及其鄰近海域。菲島以東，氣壓頗低。

另據廣東省氣象台昨晨十一時報告說：由於蒙古一股冷空氣南下，冷空氣將侵襲本省沿海地區，三天內，本省仍受冷高壓脊的控制。

關於低溫和霜凍預測：今天早晨，韶關、梅縣、惠陽三至五度，其中韶關專區部份地區一至四度，局部有輕霜。湛江以北四至六度，中部地區五至七度。

明天氣溫再下降，本省北部二至四度，韶關將降至零度。本省中部四至六度，北部有霜凍。肇慶、佛山專區北部、惠陽專區中部有輕霜。

客少船多　競爭漸烈
水翼船醞釀減價
如成事實大船將步後塵
「澳門」號開航　三客輪改班期

【本報訊】澳門消息：航業界人士指出，目前每天來往港澳的旅客約三千人（假日除外），包括已開航的「澳門」號在內的四艘客船和四艘水翼船，每天載客量約五六千人。船多旅客少，各輪勢必引起競爭。聞目前水翼船已有意在非假日時，將票價降為八元，也有的計劃將飛翼船直駛入內港碼頭，以便利旅客上落船，免去坐車來往的麻煩。倘水翼船降低票價，則必亦連到大客輪業務，船票亦有可能降價。

【本報訊】澳門消息：澳門旅遊娛樂公司信德船務公司屬下「澳門」號客輪今日正式啟航，該公司定今日上午十一時舉行酒會，招待社會人士。該輪今天首航，特別班期如下：澳開下午一時半，港開下午六時。以後經常班期是：星期六港開下午三時，星期日澳開下午五時；港開下午九時。逢星期一至星期五，港開下午六時，澳開凌晨四時；港開凌晨四時。

「澳門」號輪開航後，「佛山」、「德星」、「大來」週末下午班期更改；由本週末起，每逢週末三輪將統一改為下午二時、二時半、三時半等三個班期，由三輪抽籤，每月輪流行走。本月份第一個週末，「大來」輪改開下午三時半，「佛山」輪改開下午二時，「德星」輪依然開下午二時半。由於港方班期有更改，「德星」週末澳開上午十時往港的一班，亦因此更改，「佛山」輪逢周末澳開上午八時半，「德星」輪澳開上午九時。

「澳門」號票價一覽表

	（平日）	（假期）
A層特等房	廿元	卅元
A層頭等房	十五元	廿五元
B層特等房	廿五元	卅五元
A B層特等房（單人）	廿元	廿五元
（雙人）	廿七元	卅七元
A B層頭等房	十五元	廿五元
B層貴賓廳	十元	十五元
D層客艙廳	七元	十二元
特頭航空位	十元	十五元
頭等航空位	七元	十二元

總數千一百宗　死傷八百餘人
交通意外上月大增
為今年以來最高峯
安全雙週結束會方昨宴優良駕駛人

【本報訊】交通安全雙週運動舉行期間，交通失事數字反見增加。據香港青年商會公佈上（十一）月份的交通失事數字大增，為一千一百宗，死傷八百四十四人，創本年以來每月交通失事數字最高紀錄。

據香港青年商會每月道路交通失事統計：上（十一）月份由一日至三十日期間，交通失事共一千一百二十五宗，死亡者二十八人，受傷者八百一十六人。

今年以來，青年商會公佈的每月道路交通失事及死傷數字如下：

一月份失事九四五宗，死一九人，傷七一五人；二月份失事九一九宗，死二〇人，傷六四〇人；三月份失事九六五宗，死一六人，傷七二六人；四月份失事一〇一一宗，死一七人，傷七四九人；五月份失事一〇二〇宗，死二二人，傷七五二人；六月份失事九七八宗，死二〇人，傷七四八人；七月份失事一〇三六宗，死一八人，傷八〇〇人；八月份失事一〇五四宗，死二三人，傷八二五人；九月份失事一〇六二宗，死二一人，傷八三六人；十月份失事一〇九八宗，死二七人，傷八〇三人；十一月份失事一一二五宗，死二八人，傷八一六人。

【本報訊】香港交通安全會主辦交通安全雙週運動，已告結束，該會將於十二月八日（星期二）下午七時卅分在南華球場舉行盛大閉幕禮，免費歡迎各界人士到場參觀。閉幕禮的節目包括有：陸軍音樂隊和啤連臣銀樂隊演奏音樂，警察民政務司當道頒發錦旗，足球賽，由街坊會負責人隊、陸督夫表演武術，簡悅強致詞，交通部高級警司為週選被閱學校交通安全隊等。

香港交通安全會昨晚在大華酒樓設宴招待「最有禮貌的十六位駕駛人」和新聞界。這十六位「最有禮貌的駕駛人」是在交通安全雙週運動期內逐日在馬路上選出來的。他們是：張浩泉、吳銘森、黃金玉、陳懋娟、鄭榮順、岑力爲、徐瀾星、珍·沙渃夫人、李國雄、陳殿、馮烈澳、張卓南、胡高耆英、梁輝、王國柱和徐超男。

香港交通安全會昨日同時宣佈，學校交通安全隊比賽結果如下：會操的冠軍，男子隊九龍新法學校，女子隊九龍大同中學；亞軍男子隊八達書院，女子隊協恩中學；季軍男子隊西南中學，女子隊新法書院。工作情況的冠軍隊……

天氣預測

早上吹和緩而勁北風，後轉吹和緩東北風，天色晴朗。

交通諮詢委會建議
使用雙層載車渡輪

【本報訊】港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會建議在中區與佐敦道間，使用只載運汽車的雙層渡輪，以應付預期今後數年間，渡海汽車交通增加的情況。

油蔴地小輪公司在明年二月二日，即農曆元旦之後，始能將若干船隻停航，以便改裝。

簡悅強說，工務局交通工程組所擬的一項報告，結論說，中區兩條航線中之一，行駛雙層汽車渡輪，不應延遲。此一額外載車量，足以應付中區大約於一九七〇年間汽車交通之增加。

他說，將若干艘渡輪改成雙層，是增加載車量的最經濟方法。現在已有可能，使其服務值至隧道可望啓用之日。

簡悅強指出，油蔴地小輪公司現備有四艘渡輪，可以迅速改裝使在上層甲板上載車。

他說，工務局交通工程組的報告，予人希望，即在隧道啓用之前，可以無須大事投資於碼頭新廣場、碼頭及小輪，而能避免汽車渡輪發生嚴重擠迫。

簡悅強說，公共交通諮詢委員會並建議當局研究海隧道問題解決時，將要研究雙層交通廣場問題。

龐大販毒集團昨被破獲
警方搜尖沙咀油蔴地
查出毒品逾三千小包
拘捕六男子主犯在逃

【本報訊】港府新聞處消息：經過數星期的調查後，一隊警員昨天下午突擊搜查尖沙咀一連串處所，將六名與違犯危險藥物條例有關的男子扣留，一大批懷疑危險藥物同時被警方起獲。警方對此案正繼續偵查中。

【本報訊】昨天傍晚，警方在九龍尖沙咀地區破獲一個大規模的販毒集團，搜獲大批毒品，先後分幾車解回警署。警方在現場拘留有關男子六名，正在進行偵訊。更大規模的搜查正繼續展開。

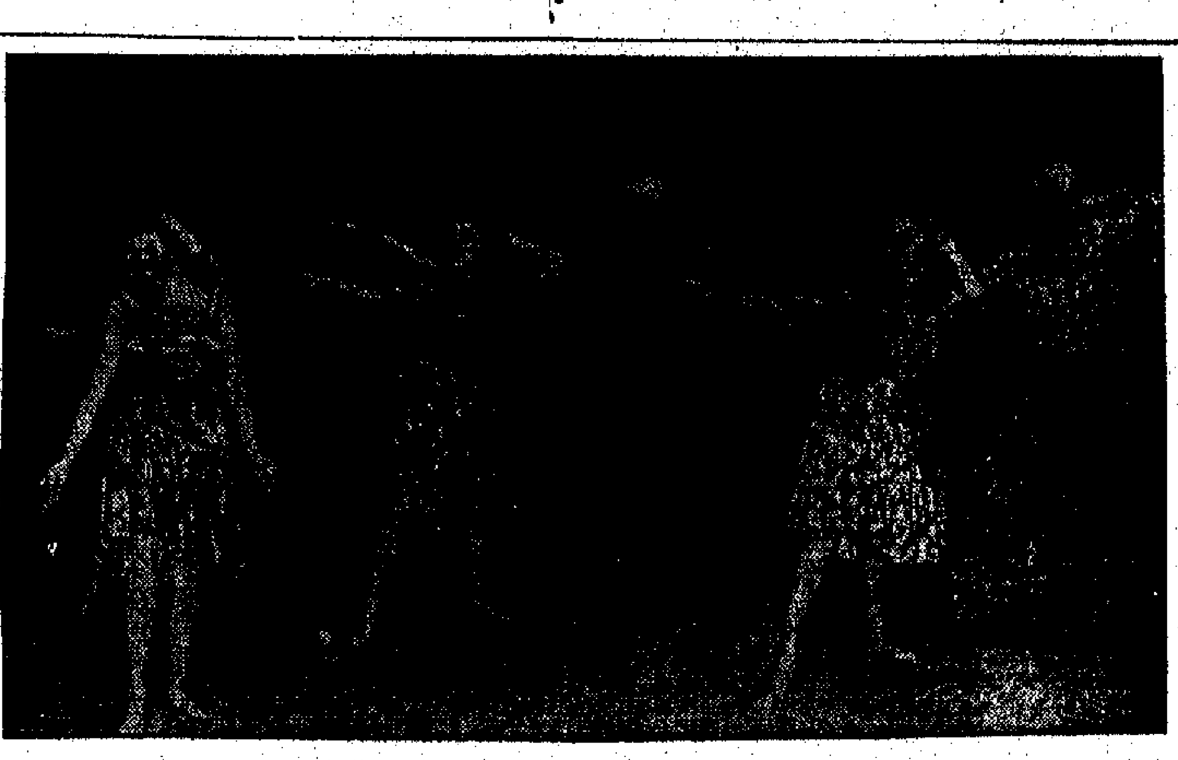
據說警方對尖沙咀地區的販毒活動，注意已久。昨天傍晚，警方接獲線報，知道有一大批毒品正待分發到其他地區，九龍偵緝處長曾饒士率領九龍偵緝部反毒組、反黑及反飛組人員，分乘數輛小汽車，至尖沙咀及油蔴地的砲台街、廣東道、新填地街三條街道的數幢樓宇，進行搜查歷四小時，分別在數處拘捕了六名男子，將他們帶回警署查問。

據說，警方懷疑販毒集團的頭目事前早已聞訊逃走，警方正在盤問被捕男子並進行搜索。

警方搜獲的毒品，數量頗鉅，據說大約在三千小包以上。

長沙灣工廠大廈
昨天又發生火警

【本報訊】昨日下午五時四十分，九龍長沙灣工廠大廈第三座地下發生火警，燃燒十五分鐘後被撲滅。發生火警地方是一間木廠，有五個工人開工，因電線漏電引起火警。



阿聯「列達民間舞蹈團」表演新節目之一：阿拉伯舞

入境事務處新界流動車
新時間下週一開始實行

【本報訊】港府新聞處消息：人民入境事務處長穆勝昨日宣稱，該處目前在新界的流動辦事處，將由本月七日起，採用新時間表。

流動辦事處每逢星期一上午九時卅分至下午一時，將在荃灣鄉事委員會辦事處辦公；下午二時卅分至四時則在新界鄉事委員會辦事處辦公。

流動辦事處每逢星期二上午九時卅分至十一時，在新田鄉事委員會辦事處辦公；下午十二時卅分至三時卅分在錦田公立學校辦公；下午一時卅分在元朗巴士站旺鄉處辦公。

每逢星期三流動辦事處將由上午十時起，在大埔理民府辦公，直至下午十二時卅分為止；又由下午二時起，在粉嶺聯和墟鄉事委員會辦事處辦公，直至下午四時為止。

該處每逢星期四上午十時至下午十二時卅分，在上水鄉事委員會辦事處辦公；下午二時卅分在沙頭角警署辦公。

逢星期五，該處將於上午九時卅分至十一時，在沙田鄉事委員會辦事處辦公，下午一時至二時卅分在西貢警署辦公；下午三時至三時卅分在大埔仔巴士站辦公，下午三時四十五分至四時十五分，則在井欄樹巴士站辦公。

據穆勝說：上述時間表，將來可能參照工作經驗及依照流動辦事處所服務各地區之需求，加以修改。

流動辦事處將辦理一切與人民入境事務有關事宜，例如簽發護照、身份證明書、入口證、回港證、英國入口證及入英籍文件。

他又說，若干種申請書，例如回港證申請書，可由流動辦事處人員當場受理，但其他申請，則須送交人民入境事務處總部辦理。

阿聯「列達民間舞蹈團」
定下週一在大會堂演出
團員五十餘人表演阿拉伯舞具有特色

【本報訊】來自阿拉伯聯合共和國的「列達民間舞蹈團」，定於本月七日（星期一）在大會堂音樂廳演出兩場，時間分為下午六時四十五分及晚上九時卅分。「列達民間歌舞團」由阿拉伯首席舞蹈家列達率領，女主角為阿拉伯著名的舞蹈家列達·法瑙，擁有團員五十餘人，該團在世界各地演出阿拉伯舞蹈，因其具有濃厚民族情調，深受評論家讚美。

此次演出，由阿拉伯聯合共和國駐港總領事館贊助，票價分六元、十元、十五元及二十元四種，在街關行四一西寧及大會堂（下午六時至九時）發售。

是香港新法書院，亞軍大同中學，季軍增瑞書院、文書院、幽獨區街坊會學校、華僑中學、花地瑪學校和博雅書院。

疑與西環奪飛喋血案有關
大牌檔伙計被拘控
被告增至九名警方繼續追緝

【本報訊】西環奪飛喋血案，一婦孺被殺，其一人為一名十八歲的大牌檔伙計……昨日向法官申請還押四日，暫不須被告答辯。

曾兩度提訊的八名嫌疑犯，前日被法官命還押監房或兒童羈留所，他們原被控一項傷人罪，前日警方在監房內……

聯群結隊行兇
道友惡得交關
一男子片語招橫禍
竟被毆打頭部受傷

【本報訊】昨日下午四時半，西營盤元興里有一個男子被人毆打，頭部受傷，入院留醫。傷者名叫劉福全，三十歲，住第二街五十五號元樓。昨日下午他到元興里一間樓梯口時，與一群朋友在處打邊爐，當時因爭不夠，他的朋友的世叔質問他，正在爭吵，突有一個道友行過，抛一個煙頭落去，劉某大叫緊要，敢緊要不要拋下去啦。道友悄悄離去，不久來了一隊人馬，將劉福全毒毆。

方正……主控表示，（一）非法……

某華資大銀行招請職員

一、英文秘書：精通英文，能獨自寫英文信並識英文速記及有經驗者。

二、行　員：須有港大入學試程度，或同等程度，識打字及有商業經驗者。（如有銀行業務經驗者更佳）

三、練習生：英文中學畢業會考合格，中英文良好，識打字者。

四、電話接線生：能說流利國語、粵語、英語及有接線經驗者。

應徵時請用親筆來函敍明年齡、性別、籍貫、學歷、經驗及每月薪金數額等，寄本報第五二七號信箱。

謹訂於一九六四年十二月五日（星期六）正午十二時為本廠九龍營業部遷至九龍旺角上海街五零五號新址營業屆時敬備酒會恭候

各界友好
同業先進
光臨指導

香港利工民織造廠有限公司敬約

恕不另柬

酒會時間：正午十二時至下午三時

中國瀋陽啤酒廠出品

各大酒莊、酒館、士多、食品公司、國貨公司有售・九龍港

中國福建省土畜產進出口公司廈門支公司經營出口

三蜂牌 正冬蜜 龍眼蜂蜜

原庄每樽 $2.50

除配合原庄包內在國外銷售外 本色有適銷規格

聯友企業公司 …… 200……
宏興公司 …… 215……

[illegible]

身患嚴重肺病
女郎跳樓自殺

……女子……住大角咀……前因患肺病入醫院留醫。

由七日起至一月十八止 本屆工展特色多

林根成黃桂昨向報界詳為介紹 再促當局撥地助建永久展覽會

林根成（右）與黃桂昨晚在宴會上講話（本報攝）

【本報訊】第二十二屆香港工業出品展覽會，定七日（星期一）揭幕，當晚開始接待觀衆進場參觀。

主辦工展會的香港中華廠商聯合會，昨晚在大華飯店設宴招待新聞界，代會長林根成、工展會宣傳部長黃桂席間講話，介紹本屆工展會特點，同時再度呼籲當局考慮撥出地段，建立永久性展覽會場。

林根成昨晚講話稱：「本屆工展會場地，在今年三月已獲當局批准，仍在九龍紅磡新填地廣場舉行，使得有足夠的時間設計建設，便利和邀請海外各商來港參觀和參加國際工業機器及原料展出。」

他說：「可是，每屆工展會展覽期間只有四十多天，對香港工業出品的宣揚，雖然吸引海外觀衆進場超過一百萬人，對對外貿易的推進，收致相當效果；但每屆工展會動用無比人力，耗資達二、三百萬元，倒不如一勞永逸，把一切力量集中起來，建立一個永久展覽會——香港工業出品陳列中心。雖然我們會所，附設有一個會員出品陳列所，海內外人士每日不少到來參觀和作貿易查詢，但是限於地方，規模尚嫌不夠宏大。所以我們不斷呼籲當局撥出一個適中地段為永久展覽會場的建設。我們相信港府為扶助香港工業，發展香港工業出品對外貿易，會從新加以考慮。」

「本屆工展會場地達四十萬方呎，比歷屆都廣闊，會場建設有幾點特色：就會場大門樓建設來說，本屆大門樓則向橫闊發展，在審美眼光來看，也相當雄偉，有它的優點：場內的華麗建設，不因門樓的雄偉而被遮蔽，場外場內互相輝映，美觀壯觀。」

「本屆場內設有汽車陳列，雖然香港還未達到重工業水準，但各種交通工具，無論直接和間接，與香港工業息息相關。我們曾呼籲港府設立工業銀行，以作工業上金融周轉的運用，雖然未獲實現，但近年來香港銀行界對於香港工業發展的協助已有顯著的努力，是值得讚許的。本屆工展會，商業銀行為表示與工業合作，參加展覽，尤為特色。」

「本屆工業樣本陳列中心館設在廣場中央，規模比歷屆為大，我們一千八百廠號會員出品免費集中展出，顯示香港工業出品種類和品質，多采多姿。各行工業團體獨立設出其會員出品，使海內外參觀人士認識香港工業出品的類別，集中瀏覽，對於貿易的推進，有其大便利。」

黃桂致詞稱：「第二十二屆香港工業出品展覽會定七日開幕，至明年一月十八日止，一連舉行四十三天。場地仍在紅磡新填地廣場，全部面積達四十二萬方呎，比去屆增多十萬方呎。近年地方建設的發展，九龍若干線交通車輛，及中區、灣仔、北角等處的渡海碼頭，更便利參觀人士來往。今年工展會場內有特大展售攤位二十個；陳列攤位一百一十八個；普通展售攤位四百三十三個；機器原料陳列攤位十九家，面積三萬六千方呎；有關民衆教育及康樂福利性質的攤位十個。總共展售及陳列攤位一百七十六家、一千零六十五個單位。此外並設有廣大的會員出品陳列室，免費為各會員展出精美產品。至於本屆增設的陳列攤位，有銀行攤位及汽車陳列。」

他說：「由於本屆場地特別廣大，所以大廣場中的會員出品陳列室建築堂皇華麗，把各會員的新穎精美出品，由徵展及陳列部以藝術及美化方式代為設計陳列。陳列室前端設有表演台，兩旁各有極大面積的廣場，便利入場觀衆參觀各種表演。場內街道廣闊，即使觀衆衆多，亦不感擁迫。大門外復闢有至巴士總站的通道，行止方便。場內防火設備均照消防局規定，所有各攤位及建築物都加塗防火漆油，各電線及電掣等分別暗藏在地下並經檢查，務以達到安全為標準。」

他說：「大會為加強大衆對本港工業的認識及增加入場遊客興趣，場內設有電影場，經常放映有關工業的影片，各會員如有自拍宣傳其工業及產品的影片，亦可代在場內免費放映。其他各種節目，如工展攝影比賽、『香車美人』及專題攝影比賽、服裝表演、插圖比賽、工展兒童繪畫比賽、入場觀衆幸運獎、工業宣傳表演、參展攤位特約遊藝表演、大會遊藝及歌唱晚會、聖誕及新年特別節目等，均計劃在工展期內分別舉辦。至於攤位裝飾陳列比賽、新出品及改良品的評定及獎勵，亦將分別舉行。」

廠商會董昨開會 推選鄒植之為工業顧問

【本報訊】香港中華廠商聯合會會董會議，昨天在大華飯店舉行。會上通過推選鄒植之為該會工業顧問。會上並通過以該會正副會長為本屆工展會正副會長。

中華廠商聯合會 今宴李福樹等人

【本報訊】香港參加美國舊金山國際商品展覽會代表已先後返港，中華廠商聯合會今晚八時在金龍酒家設宴歡迎團長李福樹及夫人、利榮森、李治夫婦、賓鄧夫婦、芬黎夫婦、李濟桂蘭及該會參加代表團代表林勃及夫人。

海南商會明祝會慶

【本報訊】香港海南商會定明（五）日下午六時在大華飯店慶祝成立四十七周年暨第廿四屆理監事就職典禮，並放映國產彩色故事片「換了人間」助興，會後設宴聯歡。

「雅韻集」會長何國安

「雅韻集」副會長項墨瑛

「雅韻集」副會長嚴有庚

業餘評彈新事

賀雅韻集成立及今明兩晚大會書

本報特稿

今冬藝壇三大喜事

本港唯一的業餘評彈票房「雅韻集」成立了。評彈票友們今晚起一連兩晚在大會堂劇院舉行大會書，向諸多評彈迷和蘇浙同鄉初報佳音。「雅韻集」的正式成立和兩晚大會書，這與向羣越劇團成立公演，以及新成立的香港話劇團赴澳首次公演「七十二家房客」，可稱為今冬本港藝壇三大喜事。

評彈書迷日益增多

評彈藝術發祥於江南一帶，為家喻戶曉的一種民間曲藝，近年來更廣泛傳播於各地。旅居本港的蘇浙同鄉，不下數十萬，多喜愛此種鄉音樂曲，十年前，旅居本港的評彈愛好者，由於興趣所趨，利用業餘時間，聚首一起，撥弄絲弦，引吭高歌，乃形成「雅韻集」業餘評彈票房之雛型，每年擇選節目登台演出，以慰同鄉，而知音者逐年增多，給以好評。近年來，雅韻評彈票友，常利用假期聚首切磋曲藝，更自力籌集經費，積極籌備註冊登記，至今宣佈「雅韻集」正式成立，公推名票何國安、項墨瑛、嚴有庚等分任正副會長。

電視首次出現書戲

近年，評彈在香港，知音日多，已被譽為一朵江南藝術之花。電台、電視亦經常播放評彈節目。最近，麗的呼聲中文電視台並在港首創播放評彈書戲「玉翠贈郎」，頗受歡迎。「玉翠贈郎」幕後彈唱人物，原來就是「雅韻集」的幾位男女票友。由此可見，評彈曲藝將來不但可常在舞台演出，且可常在空中或電視銀幕與書迷見面。

唱腔流派多采多姿

「雅韻集」今明兩晚舉行票房成立演出，顯示票友會經數個月的業餘時間排練，將以多采的唱腔選曲及中篇會書選段饗聽衆；而此次一連兩晚之演出，亦屬票房之創舉；兩晚節目中，由於時間所限，僅十四位票友登台，但他們演唱的評彈名家唱腔流派之多，卻為「雅韻集」以往演出所罕見。

今明兩晚節目精采

今晚，名票何國安將以張鑑庭調彈唱「花廳評理」，項墨瑛以薛調唱「新木蘭辭」，倪美玲以朱雪珍調唱「春香鬧學蓮唱曲」，許杏林以嚴調唱「密室相會」，何國英以祁調唱「搶實方卿」，曹伯鳳以薛調唱「紫鵑夜歎」，沈玉淵以蔣調唱「杜十娘」，趙亦峰以楊振雄調唱「林沖夜奔」，劉以銘以楊振雄調唱「長生殿絮閣」，宋民治、歐文強分別以薛調唱「成親」及「拾畫」，還有李銘、張善琪合唱「陳州開篇」及李其桐之「江北夫妻相罵」。

明晚中篇節目有：李其桐之楊乃武「初審」，另四回書續：許杏林、何國英之「上金山」，何國安、劉以銘之「珍珠塔」「二見姑」，張善琪、倪美玲之「落金扇」「贈鳳」，李銘、項墨瑛之「玉蜻蜓」「賣橄欖」。他們都是「雅韻集」之名票，說、噱、彈、唱俱能，演出定必成功。

「雅韻集」正式成立，顯示評彈藝術在本港有了新的發展。票房已決定公開徵求愛好評彈業餘參加，共同切磋曲藝，不斷推陳出新。在此願祝「雅韻集」日益發展，正如他們的演出紀念特刊上所言：「使本港這一朵傳統的藝術之花放一異彩！」

·甘維·

在各界大力支持下 漢華新校舍日內可興築

籌建委會決心完成建校工作

【本報訊】在漢華中學新校舍動工興建前夕，該校家長、教師、校友組成的建校籌委會籌委，委員會昨（二）日在該校舉行會議，出席者有籌委會主任委員黃建立、陳耀材、陳伯流、馮東遠、梁燦輝、陳思齊等三十餘人。會議首由校長黃建立報告該校第一階段建校籌款的籌募工作已經取得了巨大的成績。他說，該校新校舍建築圖則早經有關當局批准；並且由於得到新校舍地址各住戶的支持，自願提前七個月遷離該地，故校舍建築工程日內即可動工。

黃建立又強調，新校舍的規模宏大，僅上蓋的建築預算就需要一百萬元。他除了衷心表示感謝許多家長和各界人士過去給予該校的慷慨支持以外，更籲請今後繼續給予更大的經濟支持，使該校新校舍建築計劃能夠早日實現，然後遷出現址。他表示：目前該校全體師生員工愛校情緒十分高漲，對於校舍遭受無理迫遷，堅持反對到底！

接着，由籌委會副主任委員陳耀材、麥逢德、馮東達、何建寧、黃來、梁燦輝及校友會代表等先後發言。陳耀材和麥逢德的發言均表示：漢華中學是一間愛國的、進步的、辦學認真的好學校，早為社會人士所公認。許多工人子弟在漢華讀書，都得到顯著的進步；並且漢華全體師生員工十多年來一貫熱心支持工人的文教福利事業，例如在去年該校遭遇嚴重的意外火災並正在進行籌款建校之時，也同樣大力支持勞校捐款工作，這是十分值得讚揚的。陳耀材和麥逢德又分別代表港九工會聯合會和勞教會向漢華中學表示感謝。

陳耀材又稱：近半月來，港九各業工友紛紛舉行座談，十分關切漢華中學籌建新校舍的工作。許多工友都表示，一定要節衣縮食捐款支持漢華，不少工會雖然也要籌款購置會址，但也表示一定要大力支持漢華的建校籌款。麥逢德也表示，一定要以支持勞校捐款的精神，支持漢華的籌款建校工作。

籌委會副主席楊霈遂的發言指出：漢華中學十多年來堅持愛國教育，成績卓著。學校過去碰到了不少困難，但都被克服了，此次籌款建校，相信在各方面的鼎力支持下，一定能夠順利完成，希望大家一齊努力。家聯會副主席梁燦輝和校友會代表都表示：一定要繼續努力，支持學校完成籌款建校的工作。

瑜伽中心遷新址 擴大招收晨午夜班學員

【本報訊】瑜伽健康中心，昨晚八時在新會址太子道一四四號八樓婦女分科學校，舉行第二次會議，決定響應德國瑜伽主張，積極訓練師資，以便推廣瑜伽運動，作為將來各學校以瑜伽為體育科時的師資；並通告各會員，現已遷新會址，廣收晨、午、夜等班學員。如要詢問參加手續，可致電話八一（七七）一號。

會上，張和報告：瑜伽健康中心由於學員日衆，地址不敷應用，承婦女分科學校借用二千餘尺的健身房。上月三十日該中心已全部搬遷完畢，以九樓為寫字樓，八樓作練習瑜伽之用。曾錦華提議訓練師資，以供應將來學校加設瑜伽科。

向羣越劇團昨晚演出的「母女會」一幕。

向羣越劇團昨首演 三齣折子戲獲觀衆讚賞

【本報訊】新成立的向羣越劇團，昨晚在大會堂首次演出三齣越劇折子戲「母女會」、「做文章」、「二堂放子」，一鳴驚人，深獲觀衆讚賞，博得掌聲四起。

劇院昨晚全場滿座。壓軸戲「二堂放子」更獲讚叫好。劉青瀾所飾劉彥昌，嗓音嘹亮，唱得中規中矩；江青華所扮王桂英，唱金朵風腔，頗有韻味。兩位唱做俱全，不時再得采聲。李青華所飾秋兒及方青琪之沉香，演技逼真，亦頗成功。「做文章」中的李青華飾書僮，以及「母女會」中高青儀與方青琪分飾母女，都唱演俱夠水平。

向羣越劇團昨晚之演出，從劇目、演員、音樂到佈景等，均給觀衆很好印象。長城影星、越劇小生尚娟，除參加演出外，此有助於豐富本港越劇之發展。據悉，越劇愛好者，已獲初步之成功，此次演出，除自任導演外，對服裝、佈景、道具等均盡力經營，向羣對此次演出十分認真。

振興九龍分行 明日上午開幕

【本報訊】規模宏大的窩打老道七十號振興公司九龍分行，經兩個多月的佈置，現已裝修完竣；明日（五日）上午十時開幕，請鄧肇堅主持剪綵，並設雞尾酒會招待來賓。酒會時間由上午九時至下午二時。該公司由工商界人士何智煌主持。

東區婦女會首腦昨會晤學生家長 柴灣校舍平添熱鬧

【本報訊】香港東區婦女福利會柴灣上、下午學校，經過數月的籌備工作，已於今年九月間開課。

該校於昨晚八時舉行家長聯誼會，到會者有校監余國定夫人、校董黃岩林夫人、曾德昭夫人以及該校全體教員與學生家長，共計數百人，情況熱鬧。

會上分由校監余國定夫人及校董黃岩林夫人致詞，會後由香港電影工作者指導會放映「數口之家」電影助興。該會並以糖果數百包分發與全體學生家長。

香港話劇團受歡迎 在澳上演「七十二家房客」

今天將加演一場 何賢前天設宴款待

【本報訊】澳門消息：由香港影劇界人士組成的香港話劇團，昨今兩晚在清平戲院首次公演大型喜劇「七十二家房客」。

參加演出「七十二家房客」的演員三十多人，陣容強大。該劇是根據上海著名滑稽戲改編，對此時此地來說，具有濃厚的生活氣息和現實的社會意義。因此該團到澳演出的消息一經傳播，即大受同胞們的熱烈歡迎。

清平戲院和香港話劇團為了滿足向隅的觀衆的要求，前晚決定於四日加演日場，由下午二時開始演出，即連三日四日兩晚，共演出三場。

前晚七時，成利娛樂公司總經理何賢假座大華酒家設宴，款待香港話劇團全體演出人員及工作人員。

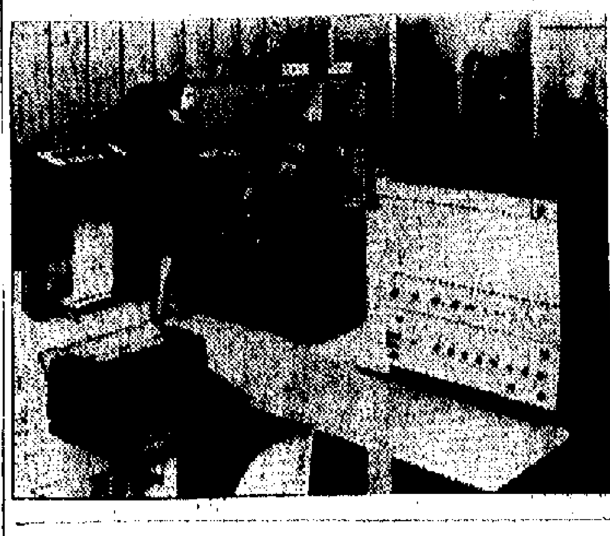
今在電視出現 墨西哥芭蕾舞

【本報訊】麗的中文電視台定今晚九時半播映墨西哥國家芭蕾舞劇團在大會堂公演時的舞台紀錄片，並加插另一部短片，綜成雙料娛樂。該台原定當晚播映的西片「謎士龍潭」，臨時取消。

本港法國工商銀行將裝置電子計算機 預定一九六六年底啓用

【本報訊】香港法國國家工商銀行將裝置一架最新電子計算機。據說這是本港第一家銀行裝置這類設備。

該行副經理白爾雅昨天中午為此舉行記者招待會。他說，本港商業在發展中，電子計算機在技術上可協助對此一問題作出解答。他說，該行的新計算機全部裝置工程需時一年半，預期一九六六年底前可完成。「新設備有特殊設計之輸入及輸出連續成為一個獨立系統，可適合各種發展用途；即使銀行擴展至大規模交易時，因計算迅速，採取集中制，用高速度電子計算，報道一切動態及數字，可使經理及職員根據機器印出的文件，一實無誤，使時間經濟，減少人力。」他說，該行不會因此減少僱員。



雪花啤酒品評會 週末在中總舉辦

遠大公司柬邀各界參加

【本報訊】香港遠大貿易有限公司現經銷國產瀋陽雪花牌啤酒。該啤酒品質優良，酒味濃郁，自今年九月在港上市以來，即受廣大嗜好飲啤酒的人士歡迎，銷路廣闊，港九及新界各商號均有出售。該公司為將該名牌介紹各同業及社會人士品嚐，定五日（星期六）下午三時至七時，在香港中華總商會九樓禮堂舉行雪花啤酒品評酒會，柬請酒業界、飲業界及社會知名人士參加品評。

雪花啤酒是東北瀋陽啤酒廠的榮譽產品。釀造啤酒的水，是來自於長白山上的天池；當時的國宴所選用最適宜釀造啤酒的原料，精選的酒花皮，釀造而成，因而酒色香味俱佳。在釀造過程中，採用大麥低溫發芽、嚴選原料、酵母、糖化、發酵直至啤酒裝瓶等工序中，均經過嚴格的科學管理和檢查。

對胡百富講話 三院昨有表示

【本報訊】東華三院當年總理昨天發表聲明，對胡百富日前在市政局年度辯論會上有涉及對慈善醫院的議論，有所聲明。

聲明說：「所指『三大慈善醫院』，雖未指出其真正對象，但東華三院是港九歷史悠久的最大慈善團體，包括東華、廣華及東華東院，為免以訛傳訛，難以緘默。」

聲明指出，假定所指是東華三院，則提出人既未指出港府目前對三院監督如何不夠效率，而建議成立一個『包括有民衆為理事的理事會』，根本未明瞭東華三院的組織。

聲明繼續說，東華三院成立九十餘年，為坊衆共有的醫院。董事局總理乃由港九坊衆推選，綜理院務，且成立有醫務委員會，港府方面由醫務衛生總監任主席，及醫務副監、財政司為代表；院方則有永遠顧問二人為代表，及當年主席、首總理，處理其醫務會的成員，處理監督，每年港府撥助龐大經費及臨務措施，最後決[illegible]

蔡啓超醫藥局 廉費優待病者

（本報訊）[illegible]道六五八（〇）號[illegible]

太環球轉映 「自君別後」

[illegible]

新界新聞

新界赴英謀生者減少 受移民法案等影響

坪洲鄉事會盼健康院有常駐醫生

鄉議局足球隊月底首戰民政署隊

▲新界人士赴英謀生，今年情形大異於往年，據說很多人都未能如願，原因是英聯邦移民法案實施的影響，英國當地勞工申請的審查和限制等。此外，華人在英開設的餐館，早不像從前的那樣陸續擴展，因而僱用人員名額，也已達到飽和。[illegible]雖仍有人赴英，但以家屬赴英者較多。

▲荃灣扶輪社為籌募一九六四年度社會福利基金，今晚在荃灣游樂場公演粵劇「金釧龍鳳配」。

▲坪洲友會體育會第十八屆職員，昨舉行就職禮。主席余自強、副主席林俊，總務[illegible]，財務李錦昭，交際李納林、王[illegible]；足球部主任黃文光，[illegible]音樂部主任吳幹民。

▲坪洲鄉事會，以坪洲健康院無醫生常川駐院，居民有急病時，須遠赴長洲或港九求醫，甚感不便。因此，要求當局派醫生常駐該院，以解決一個生命無保障的問題，使廣大居民能獲得保障。

▲鄉議局當局與新界民政署官員舉行的足球賽，雙方已決定於三十日在九龍[illegible]球場演出。鄉議局隊長吳泓今（四）日下午一時，在平安酒樓召開座談會。

▲社會關懷福利會最近將用一輛新型流動車，以代替原有的流動車。該車除有電影機、擴音機、電唱機、幻燈機等外，並附有電影、音樂欣賞及故事等節目。該車所到的區域，每星期一次，主要的有：星期一青山新墟，星期二屏山、大埔，星期三粉嶺，星期四大圍、沙田，星期五西貢，星期六錦田。

「澳門號」豪華巨型客輪

冷氣設備・座位舒適 航行快捷・高貴享受

即日開始航行港澳

航期

星期五：港開下午六時正
星期六：澳開零晨四時正 港開下午三時正
星期日：澳開下午五時正 港開晚上九時正
星期一：澳開晨早四時正 港開下午六時正

票價

星期日及公衆假日

特等房三十元	單人房廿五元
貴賓房卅五元	雙人房卅七元
貴賓廳十五元	頭等航空位十二元
頭等房廿五元	特等航空位十五元
餐廳十二元	

星期一至星期五

特等房二十元	單人房二十元
貴賓房廿五元	雙人房廿七元
貴賓廳十元	特等航空位十元
頭等房十五元	頭等航空位七元
餐廳七元	

總代理：信德船務有限公司

地址：中環新填地港澳碼頭 電話：四五二三七八・四三七七一五

大宗交投更靜寂
有些新樓售價降低
市區舊樓售價大勢尚企高位
中區舊樓有些繼續向上微降

【本報訊】地產物業市情久滯，地產與新樓大宗交投比前更靜，有些地區的新樓有局部降價現象。

據熟悉地產物業市情的人士說，近日地產物業市道雖呈滯成，地產與舊樓的買賣比新樓更滯淡一些，因為建築新例規定拆卸舊樓改建新樓，必須工務局的批准，如果所貼鄰的舊樓有被其拆卸及打樁影響而變成危樓的可能，則有關當局便有權不批准其建築圖則，所以現在不但有不少建築地盤因此影響而告暫時停工，一般置業商人對於購買市區舊樓的興趣大減，近日市區舊樓既無大宗的成交，零散的買賣亦比月前減少過半。

市區舊樓售價大體上仍未走下坡，但由於上述因素影響，有局部降價現象。灣仔洛克道的舊樓每呎仍售八百餘元，堅企高價位；德輔道西的舊樓每呎售三百餘元，稍有上升。但深水埗的舊樓則從價值三十餘萬元一幢降至二十四萬元一幢，且有比這更低的盤口出現，因為深水埗區的新樓曾經長時間滯市，有些置業公司為求現款週轉，迫得降價出售。不過，新樓售價的下跌，尚未成為一般現象，就以較滯銷的深水埗區與天后廟道區的新樓，亦卯所有都降低了實價。

現在新樓市情顯然繼續呆滯，但近日仍陸續建成或開始建的新樓數量依然不少，所以一般行家認為市面不振將要延續一個時期。

港緬貿易依然不振
緬標購貨物表格亦少寄來
港貨最近運去已極見疏落

【本報訊】港商對緬甸輸出貿易久陷於癱瘓，最近此間辦莊進緬甸國營貿易公司的標購貨物表格，亦甚少收到。

據辦莊人士說，自緬甸政府將出入口業務收歸國營以來，香港對緬甸輸出貿易便逐漸萎縮下來。不過，數月前此間商人對於緬甸國營貿易公司招商標購貨物，仍經常參加投標，也間中有中標。最近情況比數月前又進一步的冷落，現在此間貿易商甚少收到緬甸出入口公司的招商承售貨物的表格紙，至於獲得承售的更是絕無僅有。至於本港的廠商近日有無參與緬甸的標購貨物活動，則不甚清楚，惟根據最近付運往緬甸的貨物寥寥可數的情況看，相信本港廠家做成緬甸方面生意的數量不會多。

……增加了五十餘萬噸，估計今年年終時緬米的出口額可達一百八十萬噸，約值四十億鉢。

緬米的輸出亦有同樣進展，從今年初迄十一月底輸出達九十萬噸，而去年同期的緬米的出口量值六十一萬噸，估計今年全年的緬米出口將達一百萬噸，約值一億鉢。

乃商又說，最近米糧出口商虧損三千萬鉢一事，大部分為輸往香港的米糧，目前已經通過銀行進行協商，並且已經獲得協議。

又說，為了緬米外銷能保持均衡和防止無法依期付貨起見，須暫時停止批准外輸期盤。

美豆油來價跌後微回升

【本報訊】據港商昨天接到消息，美國豆油的出口價格，在連續下降四五天之後，本月二日略為回升。十二月份付船的美國豆油期貨，在本月二日的價格為每一百磅C.I.F.新興幣十二元二角五分美金，比本月一日回升了一角六分美金。至於明年一月付船的期貨，則本月二日比本月一日每一百磅上升了二角四分美金。

受外國豆油價回升的影響，在本港市場上大盤買賣停了數天的豆油，昨天復有成交。

美國豆油現貨，昨天成出二百餘桶，每擔一百一十二元。

日本「玫瑰巢冠」牌豆油，明天有一批（據說二十噸）到港，昨天成出十餘桶，每擔一百一十四元。商人稱，其成交價所以比美國豆油價高，是因其品質比美國貨好。

非洲生油，昨天無大盤交易。前天成出「皇冠」牌期貨一百噸，本月至下月付船，每擔一百六十五元。

食米存量已疏薄
港商先訂下季貨
昨米市只成五千三百包

【本報訊】據米商透露：最近香港的食米存量繼續減縮，明年首季的入口米額預料將會增加。

據說，一方面由於來途疏落，另方面因為冷天銷量增多，所以穀存量繼續減，估計連同定存額在內，數不過七十二三萬包，是今年以來存額最低的紀錄。查上半年食米存量最多的時候，曾達一百一十多萬包。

據米商猜測，因為食米存量之減疏，預料明年首季入口米額將會隨之增加，據估計基本額會照舊不變，另給自由額，日內將有公佈。

截至目前為止，本季食米入口額尚有好些未運到，而進口米商向泰國訂購之新米，在下月份便將陸續運來。至於明年首季入口米額雖然仍未有公佈，但有些米商已提前訂購。

【又訊】昨日食米大盤買賣不多，正盤成出只得五千三百多包，其中以內地米較多，佔達二千九百七十八包，另外泰米和金邊米則佔二千三百七十包。

內地米每擔成價：油占五十五元六毫，華南占五十八元三毫，晚花占五十六元八毫，洪日字新油占六十元五毫，絲苗五十九元，上海米六十二元六毫。

泰米和金邊米每擔成價：黃女糯白米五十三元五毫，青海黏白糯三十四元五毫，青荊金占五十元八毫，黃月白米五十三元三毫，香松竹三號米四十八元。

泰輸出米顯增

【曼谷三日航訊】泰國經濟部對外貿易廳長乃南鑾稻，由今年初以迄十一月底泰米出口量達一百七十萬五千噸，比去年同期的出口量還多……

上海朱古力糖
到一批應市

【本報訊】上海鐵聯製罐廠老人牌朱古力和鐵罐朱古力，近日有一批貨經到港應市，貨主即將貨發出。適合製造節前市場銷售的餽贈物果，連日批銷生意仍旺。

據商人說，上週運來之首批上海鐵罐製製老人、雄雞花朱古力，由於包裝裝璜、品質提高，該批來貨甚為搶手。最近數天陸續運來新貨一批，貨主多即將貨發出給各零售商。

同一消息來源說，袋裝糖果，近日批銷生意仍暢旺，該種袋裝糖果，包裝印刷精美，並印有漂亮字樣，頗有豐富節日氣氛，每袋重半磅，內裝七、八種高級糖果如太妃糖、水果糖、薄荷糖、朱古力……等。目前七多店商人批購頗為活躍。

巴棉訂價再升

【本報訊】巴基斯坦棉花訂價再升，昨天一家洋行報出的ＮＴ棉，每擔包價為九百六十五盧比。

在上兩天，ＮＴ巴棉的報價不過九百五十盧比而已。

洋行商說，喀喇蚩的巴商仍然有補空，估計巴棉價還會比較硬。

巴西棉，有些洋行已經沒有實盤。一向被廠家認為價高的美國棉，在此情形之下已有抬頭機會。

長纖維棉，訂價未見上升，東非ＡＲ貨，每磅C.I.F.香港二六點五便士。秘西哥棉，每磅C.I.F.香港則為三〇美仙。

蓮子價挺升
紅豆價仍企堅高位
來貨供不應求

【本報訊】目前，在本月市場上，蓮子有供不應求現象，近日市價上升。

一級及二級湘蓮子，本星期（十一月三十日）有四十餘包上市，因求者多，其市價被扯高。該日，一級湘蓮成出十八包，價格高達每擔四百八十五元（前價每擔三百二十五元）；二級湘蓮沽出二十餘包，成每擔四百六十元（前價每擔三百零五元）。

在上述行情的刺激下，最近到貨不多的金邊蓮子，其價格扶搖直上。

昨天到港的一批金邊油蓮子，貨主要價每擔二百四十五元以上，前則成每擔二百四十五元。而在本週初，……

這種貨沽得擔二百三十五元。

昨天從金邊到港的「大寶康」輪，有金邊蓮子一批運來，數量只有一百一十包。

前天開盤的湘州一級草菇成出二籮，每擔一千七百七十元；新大灰菇成交十餘籮，每擔二百元；菜絲沽出二籮，每擔一千三百三十元。

豆子方面，據悉，天津紅豆在本月六日或七日有一批到港。商人稱，這種貨的價格，在最近期內會保持平穩。目前，天津紅豆每擔八十九元至九十元，比批發價每擔八十六元高出數元。

粵東青豆，遲日的市情無變，本週來成出二百餘包，每擔四十……

經濟新聞
進出口商

經濟新聞　進出口商

九倉股價漲勢仍勁
每份達七十二元半
置地港燈續升其餘平凡

【本報訊】昨日九龍倉股市趨勢，重進為每份七十二元半，接近今年的最高峰，成交共二千四百多份，在該項股票來說，算是市情不錯的了。其次是置地，先後共成出一千多份，市價比前日漲五毫。港燈再漲兩毫，有再進一十七元之勢。除此之外，其他股份市情平凡。昨日股市並不佳，全日交投只值二百八十六萬元，比淡季時期水平差不了多少。在市價來說，只有五項漲價，所跌的不是跌價亦只能站穩。從交投及市價兩方面看，市情確是平凡。

據行內人說，九龍港燈市情轉佳的刺激，已經過去，貨倉加租又刺激起市情好起來。相反的是，市場銀根較緊，電話股權快要繳交供款，人們買賣有戒心，市情便轉淡。

新曆年關漸近
市場銀根日益緊絀
銀行利息未變街外暗息趨高

【本報訊】新曆年關迫近，市面銀根日益緊絀，街外暗息繼續抬高。

自英國徵收入口貨附加稅百分之十五以後，此間市面銀根便已開始轉緊，因為當時有部份廠商和辦行商相繼接到英商需繳付貨及要求減價等通知，使得他們的產品未能及時付運，以致積壓資金而頭寸仍不少，頭寸經常拉緊。

到最近，港貨輸英雖已有些恢復，但尚未正常，有些廠家的產品仍未能輸出，頭寸依然吃緊。加上新曆年關漸近，各行業資金需求多，銀根比前更緊是必然的。銀行方面已開始一方面減少放款，另方面又逐步收回放款。

至於地產物業方面的銀根，則長久以來已經……

最近銀行的對外放款數目比前大減，但銀行對某些顧客的借款，利息仍然如常；而在此年關迫近之時，更對部份借款的客戶又追收，所以使得近來市面頭寸吃緊。

雖然市面銀根更緊，但銀行的放款利息則無變動。不過銀行外面暗息則繼續調高，有些時普通是三厘至三厘半，接近多是三厘半至四厘。

廣東蔗片糖續來
大盤價依然企穩

【本報訊】多節與「節前當銷的蔗片糖，昨有百餘缸成出，售價企穩，每司碼擔四十二元。

據悉，連日運到的廣東蔗片糖，由廣州中山與順德貨，連些時還將有市縮貨與江門貨滾滾來。現在港九及新界多家零售店，都有廣東蔗片糖應市。

砂糖市昨續滑跌。

榴花糖成出四十噸，價分每擔三十一元四（現銀）與三十一元六（除銀）。

長白山幼砂日內將有數十噸運到，昨日沽出廿餘噸，成每擔三十四元九和三十五元。下週到埗的台灣特砂現貨成出約二十噸，每擔價為三十四元二角，入口商買二十四元三，已無利潤。北越幼砂成十五噸，每擔為三十一元半。泰國白砂現價每擔三十一元半，但無成交。色澤較次者更跌至三十元五毫。

太古砂糖，門市拆三十四元半，太古公司之批發商則為三十三元半。紙包裝S.G.幼砂拆三十六元。龍舟砂拆三十五元，四星幼砂拆三十七元，太古幼砂在本地仍有相當的銷路。

麵粉市靜寂
下價粉降低

【本報訊】麵粉市道頗靜。台灣貨近來多到，已使一般下價麵粉的售價都被壓低。日本四季花牌麵粉，市價已由每包十二元跌至十一元七毫，雜牌麵粉降至每包十一元，下價貨更只要十元五毫。

現貨價

倫敦原糖價再跌，現貨由每噸廿九點二五鎊跌至廿八點五鎊，十二月期貨則跌近半鎊而為廿八點二五鎊。

各地商行擬向港購貨物
香料成衣電器攝影器材均需要
並有牛黃羊毛農產品等擬銷港

【本報訊】香港中華總商會（截至十一月廿五日止）收到商業通訊如下：

印度商行擬輸出茶葉、麝香、牛黃、鵝絨、羊毛、山羊毛、駱駝毛、腰棉等。

日本商行擬輸出電扇、冰箱、空氣壓縮器、空氣調節器、食水冷卻器、冷卻塔、纖維紙、金銀線、醫療器械、工業用機器、工作母機、金屬製品、工業製成品、原子粒收音機、收音電唱機、汽車用收音機、各種電器、印花紙、鋼印機及樂器用印花、尼龍漁網、水力頂重器、螺旋頂重器、油泵頂重器、滾珠軸承、人造珍珠、擬輸入熱帶魚、珊瑚魚、咖啡、茶葉、果汁等總代理商聯系。

南朝鮮商行擬輸出塑膠製品。

菲律賓商行擬輸出紅樹樹杖。

巴基斯坦商行擬輸入成衣。

亞丁商行擬輸入中國砂及香料、領帶、手帕、餐具、袖口鈕、鎖匙鏈、呢絨、毛絨線、成衣、上海製手帕、ＰＶＣ膠涼鞋、衣料、絲絨等。

沙勞越商行擬輸入攝影器材、收音機、刀叉、原子筆、鋼筆、噴霧器、殺蟲劑、剪刀、衣着、鐘、紡織機、領巾、手帕、滌撥、紡織品、罐頭魚罐頭、鈴響、食鹽、煉奶、嬰兒食品、洗衣、棉紗、花生油、皮具、旅行用品、外套、太空褸、雨衣、成衣、陶器、地毯、電器、搪瓷、毛衫、總珠手套、針織毛衫、睡衣等及各種貨品。

塞拉勒窩內商行擬輸入手錶、鍊帶、腰手袋、銀包、……

鋼筆、手飾等。

南非商行擬輸入人造纖維衣着、嬰孩網花衫、嬰孩被褥、人造花、鞋、餐巾、毛巾、被縟、金屬鍋等。

蘇利南巴拉馬尼波商行擬與塑膠生果、……

阿根廷商行擬輸出甘蔗去皮器。

斐濟島商行擬輸入手袋、假髮製品、手袋、衣鞋、鞋、膠器、泳裝、褲、熱水瓶、纏髮、太陽眼鏡、針織品、打火機、相機、原子筆、玻璃器皿、……

首飾、間尺、玩具、手錶、牛骨、臉品、檯燈、橡皮球、香水、鏡、錶帶、花邊、鈕扣、睡器、鐘、飾物、衣着、新奇物品、化粧品、尼龍製品、電器、皮具等。

西德商行擬輸入塑膠製的花、及樹木、管盤、盆栽樹木；又擬輸入高壓聚乙烯塑膠粒。

荷蘭商行擬輸入氯氣基四克來因氯酸、氯化四四克來因鉀鹽酸。

意大利商行擬輸入枱布、床單、枕套、毛巾及手帕；……

尼日利亞商行擬輸入玩具、……

英國商行擬輸入PVC軟膠製成的嬰孩短褲……

又擬與香港進出口商聯系。

法國商行擬輸出新式控調拖拉鏈、……

澳洲商行擬輸出乳酪、各種品、……

加納商行擬與搪瓷廠具、……

肯尼亞商行擬輸出海參、……

尼日利亞商行擬輸出芝麻、……

牛油豆、……

比利時商行擬輸出人造酒精、……

緬甸領事館轉來仰光人民物資局有關標購乾電池、……

中華總商會接洽。

如查詢上列各項詳情，請到中華總商會接洽。

西德匯回升

【本報訊】西德匯價……每百港元比前少兌〇・八馬克……

內行人認為，目前麵粉市已有存貨過多之虞，估計在冬節與新曆……

鈔滙金價

鮮鳴蛋售價
內地貨稍低

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	890	—	880
[illegible]登記	364/362	−2.000	220
會德豐	16.3	—	4,000
九龍倉	72/72.5	+0.500	2,450
黃埔	38.75	−0.250	1,500
太古	51	—	2,000
均益倉	27.3/27.2	−0.100	3,125
大酒店	25.2/25	−0.200	2,775
置地	82/82.5	+0.500	1,752
信託	2.875	—	73,000
電車	38.25/38	−0.250	1,050
中巴	66.5/66	−0.500	1,100
九巴	53.5	—	1,000
油蔴地	69/68.5	—	1,450
九燈	35.75/35.5/35.25	−0.750	3,200
港燈	26.8/26.9	+0.200	8,228
電話	29.1/29/28.9	−0.100	4,200
電話股權	7.25/7.2	−0.050	2,271
煤氣	15.5/15.4/15.5	−0.100	3,200
萬國企業	14.8/14.7/14.8	—	7,500
怡和	14.3/14.2	−0.100	550
英泥	65.5	—	750
啤酒	78.5/78	—	1,700
牛奶	44	—	2,900
連卡佛	29.5/29.4	−0.100	3,887
會德豐[illegible]	4.65	—	4,000
南洋	7.5/7.4	−0.200	5,000
聯合船塢	8.45	−0.050	3,000
城市	5.8	—	45,500
南聯	16.8	—	600
聯紡	10.5	−0.100	4,750
於仁	2.2	—	1,000
娛樂	153	—	100
天星	42.75	+0.250	500
鋼業	3.45	+0.100	1,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

柳毅傳書　彩色越劇　七彩越劇仙凡相戀愛情歌唱片　南方發行

麗都　全新印本　滿座續映　黑澤明　三船敏郎　用心棒　鏢師　Yojimbo

尚有電影廣告刊在第八內

新光　今天仍映　聖袍千秋

娛樂　仙樂　昨天狂滿　今天四場　鐵金剛勇破神秘島

銀都　滿意　今晚　賭仔　冒牌丈夫

一劍恩仇　王昭君　五鼠鬧東京

埃奧尼斯　M.S. "IOANNIS"　山青島　定於十二月五日抵港

加士古由南美南非來
咖啡豆大批今到港
德寶華運貨二千餘噸今赴西非

【本報訊】利成船務公司代理之「加士古」輪，現仍在九龍倉橋趕卸從南美、南非運來的咖啡豆與雜貨二千六百餘噸。該輪定五日（明）轉開往日本，在港將不收貨開行。

該輪在日本起貨後，將駛入當地船塢修理。該輪下次將直由日本載貨往曼谷、新加坡、東南非和南美港口，中途不航經香港。

該公司代理之「海門」輪（HERMUND），定本月十九日由南美、南非經星洲抵港，起貨後將開往日本。預定明年一月廿五日再由港載貨開往新加坡、檳城和南非、南美港。

【又訊】順昌航業公司代理之「德寶華」輪，今天上午由本港開往西非及南非。

據悉，該輪這次共有貨物二千二百噸運往西非，其中大部分是搪瓷器皿，餘爲棉織品、塑膠製品、玻璃器皿、人造絲織品、皮革製品及五金器皿等。

該輪運往南非的貨物約三百噸。

美利時高棉兩輪
明後兩日去歐洲
柴可斯基今即轉日本

【本報訊】法國郵船公司屬下之「美利時」貨輪，定今早由日本抵港，停泊於A字廿一號泡起落貨物，明晚將開往馬尼拉、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠。公司方面現已接滿訂位貨物一千噸。其中包括轉口貨六百噸和香港製品四百噸。轉口貨以運往北非阿爾及爾的爲最大宗。

又，該公司之「高棉」郵輪，定今日由日本到埗，停泊於九龍倉橋起落貨物及乘客。該輪原定後日（六日）早上開往西貢、巴斯蘭拿和馬賽，現決定於明晚啓碇。公司方面接得貨物三百噸，其中有數十噸是經馬賽而轉運往東非馬爾加什的。

【又訊】天祥洋行代理的「柴可斯基」，定今日離港開往日本。據說該輪此行裝出的貨物約共有八百噸，其中主要是蔴紙、塑膠花之類。

台水泥又到

【本報訊】「國宇」輪昨天早上從高雄到港。該輪運到貨物如下：水泥八千八百八十九包、麵粉一千九百包、粗砂糖三百包、生薑一百二十簍、木瓜一百籮、鮮柑七百五十箱及鮮菜、甘蔗各一批。

印尼牛又到千餘頭
泰國牛亦到二百餘頭

【本報訊】華夏公司代理之「獨嘉寶」輪，於昨天從印尼到港。該輪運到生牛八百頭、生豬三百頭及雜貨五箱。

「獨柏朗」輪運到生牛四百九十頭及雜貨二十一噸。

【又訊】攝威行屬下之「英西鏗」輪，明天從曼谷到港。據悉，該輪有下列貨物與來：生牛二百二十頭、香蕉一千五百把、鮮鷄八百五十箱、大木五十七條、粟米一萬八千四百包及白米二萬四千包。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
西美達	AMITA	B10	德和
懷柏朗	WAIBALONG	B13	華貴
東海	TUNG HOI	油蔴地	東海
撫南丸	BUNAN MARU	A27	聯僑
福州	FOOCHOW	B19	太古

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：由西貢來，下午四時卅五分到；馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，晚上八時五十分到。

英國海外：倫敦、仰光來，下午一時五十五分到；倫敦、東京來，晚上九時四十五分到。

德航：由東京來，下午二時卅五分到。

菲航：馬尼拉來，下午十一時三十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，晚上七時十五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上七時卅分到；東京來，下午九時十分到。

馬來亞：新加坡來，下午二時零五分到。

印航：加爾各答來，下午四時五十分到；另一班，下午十四時五十分到。

泰航：曼谷來，上十時零五分到；東京來，下午三時四十分到；曼谷、大阪、台北來，下午三時廿五分到。

民航：曼谷來，廣州四時四十五分到；台北來，下午一時廿分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分。

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時。

昌興：往東京、溫哥華，開下午三時。

帝國航空：往東京，開下午三時。

泰航：往台北、大阪、東京，開下午三時卅分；往曼谷、新加坡，開下午四時。

民航：往台北，共兩班，開上午十時、下午二時。

英國海外：往東京，開上午十時；往曼谷、倫敦，開下午四時卅分；往東京、倫敦，開下午四時四十五分。

印航：往加爾各答，開上午八時；另一班，開下午五時五十分；往東京，開下午五時卅分。

德航：往曼谷，開下午三時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

快達：往東京，開上午九時；往倫敦，開上午八時卅分；往馬尼拉、悉尼，開晚上十時。

馬來亞：往新加坡，開下午三時。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
依時寶	EXBROOK	美國	12月6	和捷
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	12月6	法興
福安	FOLK ON	日本	12月6	遠東
順豐	PROSPERITY	高雄	12月6	永利
斯利東	SILINDOENG	印尼	12月6	渣華
滿星丸	MANSEI MARU	日本	12月6	[illegible]聯
金鳳	GOLDEN PHOENIX	日本	12月6	東方
順達	SPILDRA	美國	12月6	[illegible]
巴士拉	BASRA	澳洲馬尼拉	12月6	實隆
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華舊金山	12月6	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲日本	12月6	太古
多利斯	DOLIUS	歐洲	12月7	太古
四川	SZECHUEN	基隆	12月7	太古
東明丸	TOMEI MARU	日本	12月7	大信
中國熊	CHINA BEAR	美國	12月7	美輪
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	日本	12月7	日郵
日令丸	NICHIREI MARU	日本	12月7	東方
奧威利	OAKVILLE	美國	12月7	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	12月7	邊行
德利華	TANAGRA	歐洲	12月7	順昌
利來碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月7	鐵行
柯梅多	AUTOMEDON	歐洲	12月7	太古
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	12月7	渣甸
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	歐洲新加坡	12月7	天祥
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	12月8	日郵
邊德	BENDEARG	日本	12月8	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	12月8	捷成
寶麗娜	POLLERA	金邊	12月8	聯華
第一邦洋丸	HOYO MARU NO.1	日本	12月8	[illegible]聯
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	12月8	華林
快富	FRANKFURT	歐洲	12月8	捷成
西京丸	SAIKYO MARU	日本	12月8	日郵
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	12月8	太平
馬達嘉	METHOHIJA	美國	12月8	華林
古士德	CRUSADER	新西蘭馬尼拉	12月8	太古
亞姆狄	ALMDIJK	歐洲	12月8	渣華
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	12月8	大南
日本郵	JAPAN MAIL	美國	12月8	鴻來
亞里遜萊克	ALLISON LYKES	美國	12月8	總統
羅島怡美利	NOREVERETT	新加坡	12月8	鴻來
島根丸	SHIMANE MARU	日本	12月9	日郵
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	12月9	順泰
第二金丸	KANA MARU No.2	日本	12月9	永泰
金生丸	KINSEI MARU	日本	12月9	永泰
施嵐馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月9	捷成
海多	HALLDOR	新加坡	12月9	多利順
大倫岡	TARANATEL	美國	12月9	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月9	法郵
奧根菲	OCKENFELS	新加坡	12月9	新興行
科倫坡城	CITY OF COLOMBO	歐洲	12月9	鐵行
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	12月9	捷成
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	12月10	渣華
沙拉伯丸	CELEBES MARU	日本	12月10	永泰
沙班	SABANG	歐洲新加坡	12月10	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月10	總統
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	12月10	渣甸
芝錦譽	TJIKAMPEK	日本	12月10	渣華
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	12月10	渣華
大濱	THEBEN	歐洲	12月10	多利順
香港商船	H.K. IMPORTER	美國	12月11	港郵
碧干恩亞	BRECONSHIRE	歐洲新加坡	12月11	渣甸
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西非新加坡	12月11	渣華
明鋒	PIONEER MING	美國	12月11	美輪
高麗熊	KOREA BEAR	臺灣	12月12	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月13	天祥
邊來路	BENLOYAL	歐洲星洲	12月13	邊行
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲新加坡	12月13	捷成
力打和路	NEDER WAAL	歐洲新加坡	12月13	渣華
凱斯總統	PRES.HAYES	美國馬尼拉	12月13	總統
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	12月13	多利順
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	12月13	鴻來
民德利	MANDALAY	日本	12月14	太平
波斯西士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月14	太古
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	12月15	美邦
好富依蘭	HOEGH ELAN	美國	12月15	渣華
波爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	12月15	華貴
海駒	HELIOS	山打根	12月16	多利順
爭連娜	QUIRINALE	意大利新加坡	12月16	天祥
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	12月16	渣華
睹士馬士基	JESSIE MAERSK	波斯灣印度	12月16	捷成
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	12月17	法郵
多利寶	TOBAGO	美國	12月17	沙臘

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月6	法郵
北佐路加士	PATROCLUS	歐洲	12月7	太古
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	12月8	邊行
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
菲士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	12月8	銀行
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月9	日郵
高麗	KOREA	歐洲	12月9	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
大高拿	TRICOLOR	歐洲	12月9	多利順
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	12月10	大阪
邊德	BENDEARG	歐洲	12月12	邊行
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	12月14	總統
愛賓娜	ELPENOR	歐洲	12月14	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月15	天祥
深馬利	SOMALI	歐洲	12月15	鐵行
民德利	MANDALAY	歐洲	12月16	太平
爭連娜	QUIRINALE	意大利	12月17	天祥
伊利瑪哥士	EURYMACUS	歐洲	12月17	太古
高濃路高	GLENOGLE	歐洲	12月18	渣甸
利般城	CITY OF RIPON	歐洲	12月20	鐵行
邊雲路治	BENVORLICH	歐洲	12月20	邊行
西碌士	CYCLOPS	歐洲	12月22	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	12月23	日郵
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月24	捷成
力打勞	NEDER RHONE	歐洲	12月26	渣華
萬利勞士	MENELAUS	歐洲	12月31	太古
碧干恩亞	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
錫蘭	CEYLON	意荷西德丹挪	1月1	太平
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	荷西德意	1月4	天祥

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	12月6	法郵
若戶丸	WAKATO MARU	吉大港	12月7	日郵
金鳳	GOLDEN PHOENIX	科倫坡	12月7	東方
寶瑞丸	HOZUI MARU	波斯灣	12月9	日郵
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	印巴	12月9	大阪
島根丸	SHIMANE MARU	亞丁	12月10	日郵
施嵐馬士基	SVEND MAERSK	印巴	12月10	捷成
大阪丸	OSAKA MARU	印巴	12月12	大阪
珍達	CHANDA	印度	12月13	鐵行
天牛	COSMOS ALTAIR	科倫坡	12月15	東方

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
埃奧尼斯	IOANNIS	新加坡巴生檳城	12月6	渣甸
法蘭福	FRANKFORD	新加坡巴生檳城	12月6	華貴
大鵬丸	TAIHOKU MARU	馬尼拉	12月6	永泰
大寶宮	HOI KUNG	新加坡蘇門答臘	12月6	順昌
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉西貢曼谷	12月6	渣甸
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	馬尼拉宿務	12月7	大工
金鳳	GOLDEN PHOENIX	新加坡檳城巴生	12月7	東方
筲箕灣	SHAUKIWAN	新加坡檳城	12月7	南海
夏利勝	HERMOD	山打根	12月7	多利順
順豐	PROSPERITY	古晉詩巫	12月7	永利
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	12月7	捷順
利達	GLITA	棉蘭	12月7	通運
大福康	BELINDA	金邊	12月8	順昌
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	金邊	12月8	日海

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
福安	FOLK ON	印尼	12月8	遠東
寶麗娜	POLLERA	金邊	12月9	聯華

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	上海	12月6	太平
多利斯	DOLIUS	上海	12月7	太古
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	華北	12月9	天祥
東泰	EASTERN ARGOSY	上海	12月12	渣甸
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	上海	12月13	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
德碰亞	DEGANYA	日本	12月7	新興行
依時寶	EXBROOK	日本	12月7	和捷
四川	SZECHUEN	基隆	12月8	太古
樂迅	LOVCEN	日本	12月9	華林
奧根菲	OCKENFELS	日本	12月10	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
竹島丸	TAKESHIMA MARU	西南非	12月9	太平
賀茂丸	KAMO MARU	東非	12月10	日郵
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	12月11	日郵
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	12月12	渣華
剛果丸	CONGO MARU	東非	12月12	大阪
芝錦譽	TJIKAMPEK	東南非	12月12	渣華
莎哈	SAHAR	西南非	12月15	新興行
漢堡丸	HAMBURG MARU	東南非	12月15	大阪
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	12月15	捷成
額尼士丸	ATLAS MARU	南非	12月22	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	12月6	美郵
依時寶	EXBROOK	美國	12月7	和捷
德碰亞	DEGANYA	美國	12月7	新興行
夏威夷	HAWAII	美國	12月7	渣甸
順達	SPILDRA	美國	12月8	海[illegible]
亞里遜萊克	ALLISON LYKES	美國	12月8	總統
日令丸	NICHIREI MARU	加美	12月8	東方
利來碧琪	LLOYD BAKKE	美國	12月9	鐵行
日本郵	JAPAN MAIL	加美	12月9	鴻來
馬達嘉	METOHIJA	美國	12月9	華林
睹士萊克	JESSE LYKES	美國	12月9	總統
百利	BALI	美國	12月9	太古
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	12月10	大阪
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	12月12	渣華
香港商船	H.K. IMPORTER	美國	12月12	港郵
明鋒	PIONEER MING	美國	12月12	美輪
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	美國	12月13	美邦
高麗熊	KOREA BEAR	美國	12月13	美輪
大美達	TEMERAIRE	美國	12月13	多利順
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	12月14	大南
凱斯總統	PRES. HAYES	紐約	12月14	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	12月15	總統
菲湖	FERNLAKE	溫哥華西雅圖洛杉磯	12月15	多利順
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	12月18	捷成
好碧	HOPEPEAK	美國	12月18	海通

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	12月8	鐵行
古士德	CRUSADER	新西蘭	12月10	太古
芝罘	CHEFOO	澳洲	12月13	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	12月15	捷成
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月19	太古
利來	NELLORE	澳洲	12月20	鐵行
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	12月24	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新利	SIN LEE(上午八時)	釜山	A39	祥東
大利花	TARIFA(上午八時)	歐洲	九龍倉橋	多利順
德寶治	TREBENJE(上午八時)	日本	A32	華林
日光山丸	NIKKOHSAN MARU(下午三時)	新加坡	B15	大阪
加朗賓	CARRONBANK(下午)	東南非	A4	銀行
高棉	CAMBODGE(上午八時)	日本	九龍倉橋	法郵
菲士堡城	CITY OF JOHANNESBERG(上午八時)	日本	A5	銀行
美利時	MALAIS(上午六時)	日本	A21	法郵
明俊丸	MEISHUN MARU(中午)	日本	A7	大阪
星洲怡美利	RUTHEVERETT(下午四時)	日本	A11	鴻來
復貿	UNION TRADER(上午七時)	基隆	B13	復新

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
厚文	HOUTMAN(下午)	上海	B5	渣甸
德寶華	TABOA(上午六時)	西非南非	A32	順昌
士打順達	STRAAT SOENDA(上午八時)	西非	A26	渣華
邊椰文	BENARMIN(上午六時)	日本	九龍倉橋	邊行
星亞	STAR ARCTURUS(下午)	新加坡印度喀喇蚩	A12	鴻來
加士古	CRESCO(下午)	日本	九龍倉橋	利成
伊利諾	ILLINOIS(上午六時)	美國	A23	渣甸
重慶	CHUNGKING(上午十時)	新幾內亞西南太平洋	A25	太古
青島	TSINGTAO(下午)	澳洲	A31	太古
協海丸	KYOKAI MARU(下午)	馬尼拉	A1	東方
恒生	HANG SANG(上午十一時)	山打根	B4	渣甸
國宇	KOO YU(上午九時)	高雄	油蔴地	遠東
廣通	KWONG TUNG(下午)	納閩山打根	B31	海聯
海明	HAI MENG(下午)	古晉詩巫納閩	A33	多利順
柴可斯基	GENERAL SIKOSKI(下午)	華北	A22	天祥
東騎	EASTERN RANGER(下午)	日本	A24	渣甸
山里丸	YAMASATO MARU(下午)	日本溫哥華西雅圖	A8	大南
利華達丸	NEVADA MARU(下午)	美國	A9	太平
卡利亞提斯	KARYATIS(下午)	新加坡雅加達	B3	華貴
海智	SEASAGE(下午)	新加坡巴生檳城	B11	華貴
西碌士	CYCLOPS(上午八時)	日本	太古倉	太古
嘉連娜	CARINA(下午)	棉蘭	油蔴地	華商行

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	油蔴地	泰山
筲箕灣	SHAUKIWAN	日本	油蔴地	南海
錫蘭	CEYLON	歐洲馬尼拉	九龍倉橋	太平
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	九龍倉橋	捷成
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B	捷成行
北佐路加士	PATROCLUS	日本	A	太古
法蘭福	FRANKFORD	天津	油蔴地	華貴
大鵬丸	TAIHOKU MARU	日本	B	大信
亞利桑那	ARIZONA	舊金山	九龍倉橋	渣甸
萬利勞士	MENEALUS	歐洲	太古倉	太古
生田丸	IKUTA MARU	日本	油蔴地	海聯
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	A	美郵
埃奧尼斯	IOANNIS	青島	B	華貴
東晃丸	TOKO MARU	日本	B	中國
斯樂	SLOTT	上海	B	華貴
偉福	WISHFORD	上海	B	華貴
科羅斯	CHRYSOFOROS	大連	B	華貴
威斯特	VISTAJORD	大連上海	B	華貴

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安康	ANCON	金邊	油蔴地	聯華
德寶治	TREBINJE	新加坡歐洲	A32	華林
美利時	MALAIS	西貢歐洲	A21	法郵
星洲怡美利	RUTHEVERETT	曼谷新加坡檳城加爾各答吉大港	A11	鴻來
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B14	順昌
福州	FOOCHOW	日本	B19	太古
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	A3	鐵行
加朗賓	CARRONBANK	日本	A4	銀行
美羅士	MILIOS	山打根澳洲	B1	天祥
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	B15	大阪

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸　下午六時　印尼　上午十一時

沖繩、菲律賓、南朝鮮　上午十一時

加、意、沙特阿拉伯、巴西　中午十二時

夏威夷、美、中南北美、印、巴、敍利亞、約旦、黎巴嫩、伊拉克、以色列、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英　下午一時

泰、東、緬、山打根、汶萊乃　下午四時

伊朗、伊拉克、希臘　下午五時

柬埔、台、日、澳洲、新西蘭、非支　下午六時

平郵　中國大陸　下午六時

北婆羅洲、菲　下午二時

南越、緬、東印度、東巴基斯坦、蘇丹　下午五時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸　下午六時　台　上午十一時

亞丁、埃、黎巴嫩、西德、蘇丹　中午十二時

南越、泰、老撾、印、夏威夷、美、中南北美、印尼　下午一時

德、荷、比、丹、瑞士、挪、意、法、瑞典、非洲、英　下午一時

泰、緬、北婆羅洲　下午四時

澳洲、新西蘭、非支、關島、台、日、巴林、菲律賓　下午六時

平郵　中國大陸　下午六時

錫蘭、西班牙、法　下午二時

泰國、老撾、台、菲　下午五時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

愛羅瑪蓮娜 S.S. ARU MARINER

十二月十日收貨　十一日開行

直透：名古屋及大阪

代理：聯華船務公司

李寶椿大樓五〇八室　電話：四四二八七八、四四二七四九

海皇 M.S. "HOI WONG"

十二月六日落貨　七日開行

直航　石叻　庇能

貨客搭船付貨請與敝公司接洽

文咸西街六十八號　電話：四三五九七八、四三三六三四

捷順船務有限公司啓

徵求躉船

約二百五十至四百噸，如有出讓，請函本報信箱五二八號

通運航業公司

德輔道中十至十二號印度大廈六樓

利達快輪 S.S. "GLITA"

巴拿馬旗

準即日落貨　十二月七日開行

直放棉蘭　BELAWAN

永達快輪 S.S. "BENORA"

準十二月十日落貨　十五日開行

直放泗水　椰加達

貨客付貨請到接洽處：順利公司

地址：文咸東街文咸大廈六樓501室　電話四五三九九七

印尼總代理：APPAN RAYA LINE

大華山 M.V. TAIWAHSHAN

即日落貨　五日下午開行

直透　暹羅

大福康 S.S. BELINDA

十二月七、八日落貨　八日下午開行

直往　金邊

（最新設備貨輪隨時迎接承載貨物）

大寶宮 M.V. HOI KUNG

十二月五、六日落貨　六日下午開行

直透　石叻　庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN

十二月八、九日落貨　九日下午開行

直透　暹羅

貨客請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽　電話：44185、45512

順昌航業有限公司啓

寶麗娜 M.V. POLLERA

十二月八日收貨　九日開行

直透：金邊

新麗都 M.V. CELESTIAL

十二月十日收貨　十一日開行

直透山打根，斗湖

寶華 M.V. BRAVO.

十二月十四日收貨　十五日開行

直透：庇能、汶萊

代理：聯華船務公司啓

李寶椿大樓五〇八室　電話：四四二八七八、四四二七四九

福安快輪 S.S. "FOLK ON"

巴拿馬旗

十二月即日落貨　八日開行

直放棉蘭　雅加達　泗水

貨客付貨請與接洽

總代理：遠東航業公司　地址：永樂西街一八八號二樓　電話：四四八二九七、四三三六〇九

接洽處：椿豐商行　地址：李寶椿大廈四〇六室　電話：四四二八一、四五八二六

印尼總代理：PELNI

STEERING LINE (H.K.) LIMITED

808, Hang Seng Bank Building
Des Voeux Road, Central,
HONG KONG.

M.V. "GOLDEN STEER" 高寧輪

巴拿馬旗

即日落貨　十二月十日開行

直往　棉蘭

接洽處：聯泰公司

地址：利文新街廿二號二樓　電話：四四八九六一、四五四九〇一

印尼總代理：P.T. APPAN RAYA LINE

KOBE SEKIYU SENPAKU K. K. KOBE

M.V. "SHINEI MARU NO 8"「第八進榮丸」

十二月七日由日本抵港

十二月八日開金邊

代理：日本海運株式會社啓

於仁大廈十五樓　電話：二三七六六六、二三八三、二三八七

「埃奧尼斯」M.S. "IOANNIS"

由青島。定於十二月五日晨抵港。十二月六日開往星加坡，巴生港，檳城。

「威斯特」M.S. "VISTAFJORD"

由大連，上海來。定於十二月五日晨抵港。

「法蘭福」S.S. "FRANKFORD"

由天津來。定於十二月五日下午抵港，十二月六日開往星加坡，巴生港，檳城。

「科羅斯」M.S. "CHRYSOFOROS"

由大連來。定於十二月五日下午抵港。

「偉福」S.S. "WISHFORD"

由上海來。定於十二月五日晚抵港。

「斯樂」M.S. "SLOTT"

由上海來。定於十二月六日晨抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請至李寶椿大樓五二八室聯華船務公司接洽。電話：462873、441087。

華夏企業有限公司啓。

中國銀行大廈十一樓。電話：二三三二六一。

新春波雙喜臨門
南丹兩勁旅 覆電願賀歲
足總如接納將可辦三角賽

體壇動態

足總昨日先後接獲南斯拉夫隊和丹麥加斯隊來電，說明可以來港「賀歲」，另外，陳鑫楷推薦秘魯大學聯隊，於明年三、四月間訪港事情，足總將於下周召開會議討論。

南斯拉夫隊昨日來電，是說明同意港方以三千五百鎊的包賬條件，將來港「賀歲」，比賽三場。但該隊聲明此行尚須獲得南斯拉夫足總的批准，始能成行。足總在接獲電報後，已立刻致電該會，要求從速與合約寄返，以完手續。

據說加隊能來賀歲，將是球迷好事，因爲該隊實力甚强也。據正在港的瑞典宇哥登隊領隊龍城士說，諾積加陣中所擁有的八名南斯拉夫國腳，都是一流好手。宇哥登甲組隊伍雖從未有機會與該隊較量過，但他曾經觀看該隊演出，獲有深刻印象。

緊接着南斯拉夫隊的來電後，丹麥聯賽冠軍與丹斯隊又來電足總，表示要以五千鎊包賬條件來港「賀歲」比賽三場。該隊之所以堅持以五千鎊包賬，理由是該隊此次東來，其他地區接洽賽程未符理想，故希望足總體察實情，略予提高包賬。另外，該隊並願意削減球隊人數，即由廿二人改爲廿人，以相對減輕足總負擔。

事情進展至此，足總手上現已獲有兩支外隊願意來港「賀歲」。以目前情形看，該兩隊均已安排好一切遠征事宜，足總是很難有轉圜餘地；假如有意思的話，實大可藉此機會在春節期間舉辦三角對抗賽了。

「足球經紀」陳鑫楷，最近又向足總提出秋波，介紹秘魯大學聯隊（全部職業足球員）於明年三、四月間來港比賽三場。據說，該隊是本屆秘魯聯賽冠軍呼聲極高的一隊，計戰十七場共得廿五分。該隊因東來機費開支浩大，故提出來港條件爲五千美元一場包賬。據陳鑫楷說，如果港方接納該隊的條件，那該隊前來遠東訪問的機會是甚高的。有關上述三支外隊的訪港事宜，足總將於下周的執委會上提出研究，解決賀歲波問題。・公孫泰・

宇哥登今冒寒練兵
連獲大勝備戰仍不稍懈
明戰陣容不致大變主將仍然登場

瑞典宇哥登足球隊經昨天整日自由活動後，定今晨拉隊前往石澳練習，並在該處排定明午出戰的陣容。今天，他們將赴新界遊覽，作最後一天郊遊。

瑞典隊在港接連大勝後，領隊龍城士昨日特讓球員放假一天，全體職、球員紛紛出外自由活動，其中大部分人到瑞典駐港領事私寓參加雞尾酒會，以慶祝得是由瑞典駐港副領事頒獎的金蛇杯。其後又紛紛出外活動，曾到虎豹別墅和九龍區遊覽，晚上始到大同酒家參加埠際宴。

客軍經過數天的放假後，今天上午將拉隊到石澳操練，這是客軍賽前的備戰操練。今天除了必須要的體力和速度的鍛鍊之外，客軍領隊龍城士和管理奧路臣將召開賽前的檢討會議。這個會議，照客軍習慣是在開賽前一小時召開的，可是，因客軍明天要將行李整理好，先行運往機場，所以提前一天召開檢討會。在這個會議上，首先是由球員介紹自己比賽兩場的經驗和體會，然後由球員將破敵計劃和盤托出，再由管理奧路臣綜合各人意見，然後決定明天出場陣容。

瑞典宇哥登足球隊明天賽後，將立刻轉往機場乘搭印尼航空公司九九三號班機前往曼谷，返瑞典。外隊訪港後他去而如此忽忙，實以該隊爲首次。據知，宇哥登隊之所以要急急走路，是因職員、球員假期關係，必須趕於下周一早上回國上班。

宇哥登限於假期 明戰後飛車趕機
交通警爲其開路 急忽忽中途換衣

故不得不連夜束裝返瑞典。爲使客軍保證趕上飛機，足總已通知警方，通過警務處爲客隊開路，在明日賽後派交通警爲客隊開路，待他們一行趕往天星碼頭過海後，再在九龍尖沙咀碼頭以專車立刻轉往機場。爲節省時間，頭派定專車特往，以便客軍球員將在沿途更衣，務求能在比賽後四十分鐘內趕到機場，上機回國。

又，宇哥登明對華聯的門票，連日來異常搶手。這大概是球迷鑒於客軍的確好波，便不以雙方實力懸殊爲念了。此戰球票，今天由上午十時至下午二時，下午三時至六時和明天上午九時半至下午十二時半，仍舊在港九大星碼頭續售。球迷購票，務請從速。・上官祖・

羅理基（左）向莫慶贈禮，表彰他服務香港足運五十年。・本報攝・

流星不甘被重罰 上訴監聯諸會長
理由是緊小執委於例不合
監聯上訴委會定期九日處理

籃球聯會上訴委員會定於本月九日下午六時半在修頓球場會議室召開會議，專題研究流星籃球隊不服被罰而提出的上訴事件。

流星籃球隊日前對抗台灣文山籃球隊時，被指爲怠賽，經過監聯緊急小組研訊後，除議決予該隊警告外，並褫奪該隊兩年內出賽外隊的資格，另罰流星隊長梁德華停賽兩年，招成湖、黃錦棠、勞國華停賽六個月。此議事後亦經監聯特別執委會通過施行。

監聯執委特別會議判案之後，流星隊深爲不服，經過一番籌備研究，於本月一日繕就上訴書送達監聯會。據說：該會上訴理由是：監聯緊急小組與監聯執委特別會議研訊此案時，並未傳詢流星隊球員云，於事不合。到底流星此次上訴是否得直，且看監聯會長級上訴委員會如何秉公處理了。・歐陽長・

昨挫流星保持不敗 偉生穩奪籃賽錦標
其餘兩仗玉女學餘分別獲勝

第十屆男子籃球錦標賽六強入圍決賽，昨晚在修頓球場舉行三場比賽，戰果是：偉生以六十比四十三戰勝流星，獲四戰四勝戰果，本屆冠軍已成爲該隊的囊中物；玉女勝美國五十三比四十九；學餘勝警察（棄權）。

偉生與流星之戰，流星因有梁德華、黃錦棠被罰停賽，昨晚不能披甲上陣，臨場只得蘇展生、康荷錫、丘振坤、陳樹楷、容永和五人到場，作戰到底。該隊雖然力拚，惟缺乏生力軍補充，甚是吃虧，致難逃失敗。偉生昨晚保持水準演出，陳寶明、鍾耀洪、劉子熙、李梅生、胡兆生頗見活躍，攻守頗有分寸，贏得並不吃力。上半時結束，偉生佔先。偉生贏了此仗積分是廿五比十五，偉生保持四戰四捷，照原定賽程只剩下對美國一場，看來已可穩得本屆錦標。

玉女昨晚有不錯的表現，美國卻缺乏鬥志，玉女輕易得勝，上半時完前，玉女以卅五比廿六領前。

學餘對警察之戰，警察不足法定人數，只得四人到場，學餘不戰而勝。・星下客・

元朗集宿集訓 全力備戰南華
楊偉韜何志坤屆時出場

「鄉紳班」元朗爲了備戰南華，決定由今天開始在該會球員宿舍進行集宿，並徵召球員集訓，務求到時踢出最佳水準。

元朗與南華的一場甲組足球聯賽排在本月十五日在港府球場進行，元朗爲了這仗，由今天開始進行集訓，並不准球員無故缺席。昨據元朗足球部主任鄧炳全稱：元朗足球隊本屆經費達廿萬元，在組班之時，已費得十三萬元之數，只要取得七、八元的票房純利已可應付有餘。又說：元朗目前因有「大哥」楊偉業等人未能上陣，但對出戰南華，將會盡力從事，力拚到底，各將努力從事，不致有負厚望。

另悉：元朗會長鍾逸傑對該隊球員楊偉韜、何志坤青眼有加，主張元、南之戰時派他們上陣。他並叮囑楊、何二人回防集宿，做好備戰功夫。又，元朗足球部首腦決定，該隊對抗南華時只要創出佳績，將會酌予獎勵，以激勵士氣。・歐陽長・

服務足運五十年
莫慶獲足總贈禮
昨晚金禧宴會上由會長頒贈

足總昨天下午八時假座大同酒家三樓舉行盛大宴會，慶祝成立金禧紀念，並作爲招待瑞典宇哥登隊的惜別宴。席上會長羅理基頒發紀念品給名譽副會長莫慶，感謝他五十年來爲足球服務的精神。

昨晚的宴會，首先由會長羅理基致詞，他感謝港方的熱情招待。後來，瑞典駐港領事也在會上講話。

酒過三巡後，足總會長羅理基頒發一個金錶連金鏈的禮物給名譽副會長莫慶，感謝他五十年來爲本港足運服務的可敬的精神。他說：所以特別選定昨晚舉行頒贈，是在慶祝金禧成立紀念的時刻，以示意義深長。昨晚宴會讓擁十餘席，賓主盡歡，場面熱鬧。・上官祖・

知波者言

知波之士讚客軍

瑞典宇哥登隊訪港兩役，均以大比數取勝港隊，他們的球技，球迷已有目共睹，下面，且輯錄足球圈人士的評論，以證該隊之受歡迎。

足總遴選小組委員張觀興說，就客軍兩仗演出所見，該隊球技確高出香港兩皮波。他們個人技術雖不太突出，但勝在全隊技術均等，而且球員氣力好，整隊合作佳，這是外來隊中不多見的。

足總委員鄧泰全說：客軍除腳下功夫、氣力體力都好外，最特出的是拚勁十足；五五波自然拚，甚至六四波也去拚。他認爲香港球員應該學習客隊這種拚勁。

教練朱永強說：宇哥登是一支好隊，他們一有球員得球，其他球員均一起走動，佔據有利位置，使敵衛不知道看管那一個球員好。他認爲，這種作戰方法是先進的，香港球隊很難應付。

本港名鋒一時的右中衛鄧森最讚賞客軍演出的機動，他說：客軍中間推進時，會突然傳交兩翼進攻，或作快速直線切入。他認爲，這種變化多端的進攻是很難令人捉摸的。

現役球員李國華說：客軍球員跑走速度之高，走位之到家，直線傳遞之準繩，都是少見的。他認爲，以港隊的人材，大概要用三個守衛才可看管客軍一個前鋒。

有「MG跑車」稱號的黎偉坤說，我的速度遠不及客軍。尤其難得是他們是整隊走動傳球，這是防不勝防的。本港著名的「猴王」郭湘華說：在客軍面前會無所施其技。他打趣說：倘若一個劉森遇這樣快打，而宇隊球員個個手長腳長，技術又好，都至可以越過他們叫關。

陳樂林、曾伏馬翼鋒如黃志强等是很有名的，但他看了宇哥登隊表演後，認爲各隊左右兩翼的閃身動作好得出奇。言下之意，大爲拜服。

曾爲港隊守護大門的郭德先與莫小龍說，客軍前鋒速度高，傳遞準，直線傳球更是罕有出色。他們異口同聲說：客隊前鋒的刁鑽射，都使到自己有不知如何防守之感。・武都頭・

南華元朗十五對陣 星島愉園十六交鋒
足總公布八至十六日足球秩序
期內演甲組金禧杯淘汰賽四仗

足總昨天發布八日至十六日的各組足球秩序。由於瑞典宇哥登足球隊目前正在防港，爲防一「節波三搞」，故足總在上述時間內只安排金禧杯淘汰賽上演。這些比賽都是强弱懸殊的，好波不大。在同期內較後時間上演的甲組聯賽三場，其中則有兩場好波，一是十五日南華對元朗，一是十六日星島對愉園。這兩仗雖排在非假日舉行，但因時排場人定將不少。這段時間的全部足球秩序如下：・小旋風・

八日（星期二）乙組金禧杯賽
港青 對 嘉山 港會球場 六時正
清華 對 港會 港會球場 八時正

十日（星期四）甲組金禧杯淘汰賽次輪首戰
東方 對 東華 花墟球場 三時半
乙組金禧杯賽

十一日（星期五）甲組金禧杯淘汰賽次輪首戰
怡和 對 消防 花墟球場 一時半
東昇 對 南華 花墟球場 三時半

十二日（星期六）乙組金禧杯賽
公衆 對 天龍 啓德球場 四時正
港青 對 中華 港會球場 二時半
約翰 對 港會 港會球場 四時正
九青 對 青洲 嘉路連山 二時半

十三日（星期日）甲組金禧杯淘汰賽次輪首戰
傑大 對 警察 嘉路連山 四時正
天天 對 中青 花墟球場 二時半
星島 對 巴士 花墟球場 三時半
東華 對 東方 港會球場 三時半
大埔 對 獄吏 花墟球場 一時半

十四日（星期一）甲組金禧杯淘汰賽次輪首戰
光華 對 警察 花墟球場 三時半

十五日（星期二）甲組聯賽
南華 對 元朗 港府球場 三時半（預備組聯賽開下午一時三刻）

十六日（星期三）甲組聯賽
星島 對 愉園 港府球場 八時正（預備組聯賽開下午一時三刻）

瑞隊訪港拉雜談

瑞典宇哥登足球隊訪港已曾兩度演出，均獲大捷，以六比二擊港代表隊，七比二勝港聯隊，得球總數十三，失球四。有一內行人說：港隊以技不如人，失敗是意中事，不能夠苛責。但是，前後兩仗共失十三球之多，如認爲各守將「已盡全力」，其誰個平！

今屆足總改選了主席，一致認爲新人一定行新政，對足總寄予很大期望。但是，有人認爲足總近來有些措施不僅不新，而且使人見到而有「朝上有人好做官」之感。例如乙組的流浪隊，爲什麼往往得到在港府大球場出賽的福利？別的乙組隊則無此資格，有之，也只爲流浪隊的「陪客」而已！

× × ×

還有，此次瑞典宇哥登隊訪港的賽期的情形，亦爲以前所無的。以往外隊訪港就算比賽三場，並未有一個周末一個周日的時間去了。此次既然多賽去了一個周末，使多賺了一筆。但對客甲組屬會來說則顯然有損失，因爲時間就是金錢也。

× × ×

有人認爲足總此次安排港聯隊的賽程，殊不合理，爲什麼第一場不排出港聯賽隊去迎戰？竟排在第二場。須知道，港代表隊是人材較次的，排在第二場才合邏輯，而且對門票收入也不致影響太大。足總計不及此，竟把那些人材與港聯賽隊大致相同的港聯隊排在第二場比賽，則看過第二場比賽的觀客，對第三場比賽便少不免興趣大減了。

× × ×

近年來，一般「大牌」球員與足總的「太公波」有「未盡全力」之譏，足總對於最近迎戰宇哥登隊的演出而益信。如果不想個辦法而加以改進，則今後足總對於激請外隊防港，弗先打定「輸數」不可。因爲，出戰的球員如過得太過馬虎，則球迷們難免寧再做「阿甜」去捧觀，如此而不斷瘦諸未之信也。・西坡居士・

新聞以外

主，他在看過客隊第二場演出後很感慨地對筆者說：客隊那一套圓線快傳波，既快速，又實效，香港一般華人球員要想學，不大容易，原因是香港球員身材細小，速度不夠；如學得到，則香港也可稱得上爲世界波了。此語誠不虛也！

羽球聯賽奇會大捷

全港羽毛球聯賽今日上演乙組和丁組比賽共四場，秩序是（比賽分別在主隊場地舉行）：乙組：公軍對奇利華；九龍印度會對青年會；香港大學對聖士提反堂；丁組：聖士提反堂對香港大學。又，羽球聯賽昨有甲組男女混合雙打比賽，奇利華會以九比〇的大比數大敗聖士提反堂隊，取得全勝。・木禹・

校際籃球賽昨三場結果

校際籃球聯賽昨天三場結果是：黃鳳翎勝金文泰廿九比十二，類斯勝嘉諾撒四十二比廿六，培英勝港華二十八比廿一，多利工業對喇沙嘉保祿一場宣告改期。

麗宮戲院大聲隆重獻映 美艷・風作大 「碧海慾潮」
碧海慾潮
小情婦熱情浪漫 老板娘青春寂寞 假侍女春心蕩漾 在與其勾天扯帶 到海灘更胡天胡帝
一個男子與三個女人，如何周旋？如何了結？好看到極！

樂宮・新宮 昨今早滿 狂・請

新華・豪華 今天獻映：闊克巨片 湯杜倫・比蒂蓮 神槍掃蕩戰
大華 第79天 鐵剛破間諜 金勇間網 今早影片 王寶釧
樂宮・新宮 昨滿今映 碧海慾潮 空前浪漫作風
娛樂・荷李活 荷李活 第四十天 王昭君 林黛主演 娛樂戲院 多謝內相注
麗聲 今天四場總續映 柳毅傳書
麗聲・皇后・皇都 皇后 相思草 皇都 飛渡關山 玉女春夢
利舞台 今天四場

痔 外痔內痔男女治療 不用刀針，不礙行動。收費廉宜，消貨減痛。余永銳中醫診所
世醫馬越千 專治哮喘、痛症
古玉清 女若清 痲痘・喉症 精醫 男婦兒科・經驗豐富・大衆甚有・收診免金
有房出租 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 分類廣告

秘方速愈半身痺痛面歪 鼻炎 耳鳴 頭暈 喉痧 皮膚癢瘡
蔡氏 中醫蔡佐霖
灸針銳永余

趙子文教館 醫館 威英 邵 女專科 趙館
潘柏頑症 古方精醫 男婦兒科經驗豐富
許仁補腎丸

我搵機唱賣 明新花店 地址：水坑口街十一號 電話：二四三六八四
參茸燕窩 直春水仙花
頭暈 公司 國產傢俬 遠東 柚木傢俬 各式衣櫃

昆劇「瓊花」觀後感

·龍公·

闊別三年的上海青年京昆劇團，這次來深圳演出現代戲「瓊花」，士別三年，嶄止刮目相看，他們在藝術上更成熟了。

當我決定去看他們演出的時候，不諱言，我是想去體會一下我自己的轉變，同時亦為去體驗一下，他們是怎樣地把古老的表現藝術結合到現代生活中去。

「瓊花」是根據電影「紅色娘子軍」改編的，在這之前，我已看過同樣故事的芭蕾舞劇。故事發生於第二次國內革命戰爭時期的海南島，敘述的是娘子軍的戰鬪和瓊花參加革命的經過。這種現代的雄壯故事，在一般熟悉古老劇種的人，都對昆劇能否完成它的表演使命，或多或少的抱着懷疑態度。其主要點是除了服裝道具限制了昆劇的傳統表演藝術之外，昆曲的婉轉而慢吞吞的唱腔和纖麗而文靜的音樂與動作，如何去和這種志氣高昂的內容結合起來？怕的是老的形式不夠生活，而太接近了生活，又怕變得不像昆曲。這些顧慮與懷疑，不能說毫無理由。

然而如此艱巨的工程，上海青年京昆劇團的全體工作人員和演員，終於完成了。在我看過以後的結論是：「瓊花」是實實在在的現代戲，亦是道道地地的昆劇。

我未看過「紅色娘子軍」的電影，所以我只能就這個昆劇劇本與我見過的芭蕾舞劇作個比較。覺得昆劇是更為和致。照我的理解，昆劇的結構和分場方法，是比芭蕾舞的條件好。瓊花從一個奴隸經過種種風折與過程，終於成為一個革命戰士，劇本寫來交待層次分明，這些分場方法與人物的上下場，仍是昆劇的傳統形式。

昆曲唱腔之細膩，纏之典雅，是當初成為宮廷和士大夫階級欣賞的最優條件，可是亦成為它日趨衰落的致命傷。現在昆劇既為大衆服務，就從大衆化上着眼，曲調編得口語化，用普通話唱出，消除了一字多腔的障礙，就使人易聽易懂。「瓊花」整齣戲，照我的體會，多數採用了高亢的曲牌並從而加工改編。像「新水令」這個曲牌，就被採用了多次，這個牌子，在傳統武戲中用得最多，唱法亦有很多種。「瓊花」裏用的大都根據「單刀會」中關羽所唱的名曲「大江東去浪千疊……」的唱法，聽來很耳熟，而感覺亦頗適當。中段瓊花在黎明自省中的唱，和洪常青犧牲後，全體娘子軍致哀時瓊花的唱，選用的曲牌，前者是宛轉曲折，足以襯托出人物的內心鬥爭。後者則是哀感激演，化悲憤為力量。這兩支曲，是整齣戲中昆曲韻味最濃厚的兩段。

表演形式方面，因為穿了現代服裝，不得不放棄傳統形式的一部份，生角們穿軍裝或便裝的瀟生動自然，兼具舞蹈之美，但像南霸天和大管家穿了長袍，還顯得有些做作。想必還須在古典與近代之間，摸索出一條路來。女演員們比較勁瑯活潑，她們利用衣衫、毛巾、帽子、雨傘等等，安排了很多美觀的手法身段。兩個女兵，在巡防小除長的途中，套用了走邊程式，改得很好，邊唱邊做，在行動中組織成好幾個隊形舞蹈，非常美觀。「路遇」一場，瓊花與紅蓮聯袂奔向紅區，兩個人合用一把紙傘，在狂風暴雨中翻滾，處處的動作再配上風雨的音響效果，表達出傳統藝術的精華。不過這一場的演出，我希望還可以加以豐富。就是瓊花紅蓮兩人走出廟子，兩道幕即拉上，在幕外演，就是說表演區域已不受限制。她們去到紅石洲，必須經過險阻的鼎山峻嶺與斷崖從演，我覺得：她們還可以加多些在風雨中的「翻越」、「越澗」、「上山」、「下山」，和被狂風吹倒、滑跌、倒退等形態，就可以引用跌撲、搶背、吊毛等功夫。這些功夫，在傳統上有很多借鑑的舊戲，可以撮過來，消化活用。如此一來可以表示，她們在找到光明之前的艱難辛苦，和勇往直前百折不撓的堅定信心；二來亦可以把傳統藝術發揮一下。不知該團編、導、演各位，以為如何？

傳統中的武打，在現代戲中，是戲的一部份，可能要部份地擱一個問題，是那些兵器已不能用了。但短打部份的程式，在「瓊花」這個時代裏還是用得着。戲中有一般土匪，與南霸天勾結一起，他們還在使用撲刀、單刀、擺槍等等，在內搏時，就套用了對槍，或用雙刀等形式。穿僅追贓和越牆換寇二段都用虎跳前撲的長筋斗，緊張而又合乎情理，這是生活的藝術化，觀衆們並不以為異，而且立刻批准，全院掌聲雷動，足證安排適當。

我看的那場，是第谷音的瓊花與孫英德的紅蓮，這兩位上次未曾來港，初次見面，藝術修養相當高，頗能演出這兩個從奴隸轉為娘子軍的特點，從頭至尾，非常吃重。扮演洪常青小生，嗓音溜而亮，頗見工是難得。飾演南霸天的王君惠的李頭、王芝泉的丹竹、蔡正仁的南霸天等等，演得都很得體。不過王芝泉的黨代表打，似乎少了些，觀衆們不夠過癮，我相信她本人也有同感，以後演出，是否考慮，組織一下，多打幾番如何？

觀於昆劇「瓊花」的演出成功，我相信京劇的現代戲，亦一樣成功。現代戲非但不會使傳統藝術消滅，而且正在發揚光大，與絕無可疑疑的。

在「自君別後」中的三位主角左起：江漢、白茵、伍秀芳

娛樂

隱瞞招來的笑料

——談「冒牌丈夫」

新片選談

拜場社會，光怪陸離，行業之多，名稱怪異，都是出人意料之外的。胡楓本是大學畢業生，竟然在茫茫人海之中找不到一份職業，最後卻找到了一份七十二行之外的職業，這份職業叫什麼？曰：「冒牌丈夫」！他的工作便是晚晚陪伴林鳳，做她的名義丈夫，原來林鳳的父親李鵬飛是大富商，強迫她嫁給董事長的獸兒子偷明，她其實早就有了愛人司馬華龍，但他還在外地，李鵬飛聲明如果女兒不嫁偷明也可以，但她必須有心愛的人，林鳳在絕境中遇到了胡楓，大家急中生智，於是便決定聘胡楓為「冒牌丈夫」，月薪五百大元，直至司馬華龍從外國回來為止。

胡楓是林鳳的冒牌丈夫，但他真正的身份已經是結了婚的人，而且還是四個孩子的父親，也是羅艷卿的正牌丈夫。如果單是他和林鳳的機會，矛盾還不至於十分的嚴重，但偏偏羅艷卿，得到朋友的介紹，恰巧又在李鵬飛公司做會計，上工的第一天便連升三級，做李鵬飛的私人秘書。夫妻兩人都做了李鵬飛的「夥計」！

夫妻兩人都不敢說出自己的真正工作，胡楓認為這種工作難於對妻說明，羅艷卿也慎的考慮到：剛上工就升職為秘書，做丈夫的會不……

警惕到：「這有甚大鬆爺鋪鑽的？」為了丈夫的失業和自尊，也為了一家六口的經濟生活，還是隱瞞，等到適當的時候才坦白吧。影片就依據了這兩條伏線，爆出一連串的誤會，產生了許許多多，大大小小的笑料出來。劇情不怎樣曲折，只是圍繞了這兩條伏線，在種種和偶然的機會中，出現了種種的笑料而已。

夏夢石慧傅奇等聯袂訪白燕新居

·章瑩·

白燕福邁港島寓所裝修漸後，日夜埋頭於佈置新居，維衛佈顏色、擬假歌步等俱親自處理，因此，燕姐的忙可想而見。

從今天數起，距離她那部退出銀壇的紀念作「蕴婦」的上畫日子——聖誕節前夕，還有大半個月。然而，山崩公司方面，却在上上下下忙起來，在上映期之前，為紀念白燕退休的那本柯式精印的畫集，已經築稿完竣，全部付梓，預料短期內即可面世。

撿此而外，以中聯、紫黃、李清、容小意、黃曼梨、謝益之、李晨風、吳回、李月清、梁燕、陳文、劉芳、南金鳳、黃原、南紅、李鐵、王鏗、張瑛、楊茜、朱劍等為首的「白燕友好餞別白燕晚會」組織，亦已有了眉目，那班「燕友好」，已有部份披露，像吳楚帆、張活游、……

……路會日期初步擬定本月十四日。此次宴會取「謝漢詩觀音」式，由大家科款作主賓請燕姐。

夏夢、石慧和傅奇夫婦，在本月四日聯袂去到燕姐，才知道原來這「飛燕」老細還嬲多，都出齡不夠頭又會探了。

美高梅第二代老細小高路雲年少氣盛

·黛妃·

美高梅影片公司的第二代老細小撒謬·高路雲（Samuel Goldwyn Junior），月前出現於世界途中經過香港，曾向新界發表抱負，對於目前的電影事業另具一番見解；侃侃而談，頗有自命不凡之概。

即將在港與一般觀衆見面的新片「玉女春夢」（The Young Lovers）可以說是小高路雲正式擔綱的第一部長篇故事片。該片由彼得·方達、莎朗·賀爾斯及亞當斯擔任主角，劇本上全部由新人支撐力。小高路雲認爲目前與他父親的時代已完全不同了；在他父親的時代，觀衆對於上映的影片是無所謂選擇的，一般人是每星期上一兩次電影院，對於所映影片的內容性質並不十分計較。現時影片漸趨競爭劇烈，觀衆們對於影片就自然而然地要認真挑選一番了；他又認為在廣大的電影觀衆中，以二十五、六歲的年青人佔最大的多數，因此題材內容必須力求適合這批年輕觀衆的胃口；他之所以樂於擔任「玉女春夢」的製片人，其主要動機即在於此。

小高路雲又表示，現代的影片，故事與導演實在比擔任主角的明星更重要，而影片的拍製地點與背景，對於影片的號召力更有決定性的影響。就以「玉女春夢」來說，該片是以學府生活爲背景的，小高路雲爲求逼真，一共僱用了二十八間美國大學的校舍來實地攝製。當然他也承認如果影片本身失却了現實意義，即使用眞景拍攝也是無濟於事的。但他表示「玉女春夢」在這兩方面是能夠兼顧並顧的；他特別提出該片劇本係由佛琳尼亞大學的文學系教授親自執筆編撰的，因此不會有同類虛構之弊。

「玉女春夢」的男主角彼得·方達，我們曾在「勝利者」中見過一面；小高路雲對他十分器重，認爲彼得·方達不久將成爲「加利·谷巴第二」；至於女主角莎朗·賀爾斯，諒識，身手亦頗不俗，也是一個頗有前途的新血。

美高梅公司對於「玉女春夢」顯然是相當重視的，該片自十月中在美國首映後，緊跟着即在東京、香港等地次第推出，小高路雲對於該片未來在各地的賣座紀錄，是認爲相當有把握的。

繼「玉女春夢」之後，小高路雲已決定擔任另一部新片「四月之戀」（April Morning）的製片人：暴根據「風流濁英會」的原著者霍華·法斯特的劇本作爲攝製的藍本，他表示回到影城以後，要切切實實地大幹一番哩。

有這等事？

南紅被鬼纏

·霍·

這是一幢洋房的樓上，房間通向樓梯的走廊，除了牆梯燈光外，只有盡頭一盞綠色的燈光。……

白茵將在電台講古

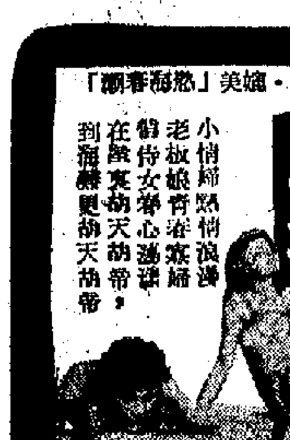
·素姬·

香港電影製片商會，一號那天宣佈正式成立了。除了在他們自己的新會所舉行雞尾酒會之外，晚上還假香都酒樓大排宴席。跟他們業務有關的人士自然是座上客，為籌措會所參加義演「錦繡蕃薇」的所有工作人員，自然也是嘉賓。

雖說製片商會是一日才正式成立，其實早已開始工作，出方聯合起來跟電台交涉播音稿價，就是工作成績之一。從那次所取得的成績，可以看到只有團結，才會辦得好會務。因此希望他們一本初衷地把會務發展得很好，為香港的電影事業越加繁學盡一分力量。

前些日子，那宗粵語片商與廣播部門出排片糾紛有關的兩位當事人，「仙鶴港聯」的麗賦和「九龍」的……

小說林



軍閥列傳之一

山西老妖閻錫山

日寇主力部隊南調　偽蔣閻軍速往接防

陳少校

閻錫山對其部隊有這樣一條規定：凡與日寇配合「掃蕩」時，必須將解放區的糧食搶光，並將搶到的糧食，報請上級和日軍協商分配。在一九四四年春天，六十一軍之四十八師在一次搶糧中，即分到二百餘石；到了夏秋之間，又搶到一萬餘石。當時，閻錫山為了兼充兵源，還有過在汾東地區抓捕青壯十萬人的計劃，在他們配合日寇「掃蕩」汾山、安澤一帶時，即抓了青壯約三千人，脅迫編入閻軍。其擾民之酷，可以想見。

閻錫山除令其行政專員嚴派捐，在汾東地區組織地主惡霸、地痞流氓，充當區村幹部和「民族革命同志會」特派員，由他們隨處威迫農民，補繳三年（民國三十一、三十二、三十三）的所謂「欠糧」。這還不算，還訂有「實業糧食辦法」和「在地估計」、「在場估計」的種種辦法。此外，又再有什麼「鐵一（一兩銀子要正糧一石）、購二（石）、借三（石）、馬料四（斗）、附加五（斗）」的規定。如此源源還要加一成，希糧（攤交）又要加一成。在政治迫害和軍事追剿之外，又加上這樣的重重抽剝，横徵搶取，把汾東人民推入水深火……

……

美國毒案與里維拉

堡

里維拉是法國地中海岸的遊樂勝地，由於它的港灣點綴着美麗的別墅、賭場和酒店，但它同時也是販毒份子的匯集處，別的不說，單說美國近年來破獲的兩起大販毒案，毒物都是從里維拉的秘密製毒機關販運過去的。居住在里維拉的前英國律師約翰·派利斯，最近對這事件發表了一篇文章。

事情得從加拿大東部大城市蒙特里爾說起。

今年年初，一架從巴黎起飛的客機在蒙特里爾機場降落。乘客中有一個烏拉圭駐美大使館官員，隨帶兩件行李下機。由於享有外交的特權，機場的海關人員並未檢查他的行李。

這位名叫朱恩·阿里茲的烏拉圭外交官按着去火車站，那邊來了兩個行李伕，把他的兩箱行李搬過去，依照着存在臨時行李房裏。

阿里茲向兩個和氣的行李伕致謝，卻沒有料到兩人乃是加拿大的便衣偵探，他們早已接到消息，知道阿里茲乃是販毒的組織犯，只是由於他是外交官，所以不能按照普通的辦法搜查他的行李。等到阿里茲一離開，警方乃設法打開箱子進行秘密檢查，發現箱子裏裝着一百三十六磅最劇烈的毒品白粉。按照時價，這批白粉值一千八百萬美鈔。

警員拿走其中一百三十四磅白粉，換進同等重量的麵粉，卻在每一箱子裏各留下一磅白粉，作為販毒的罪證。

阿里茲攜帶兩件行李抵達紐約，當時就有兩人前往迎接並搬運行李。美國警察事先得報，乃把三個運毒犯一起拘捕起來。另外的兩人原來大有來頭，一個是烏西哥駐波利維亞大使巴度·鮑倫德，另一個是經過瞭解出來而又無回美國的販毒積犯拉尼·布香嵐。

這就是今年在紐約發生的大使販毒案。這批毒物乃是鮑倫德於二月十二日在里維拉海岸的邊安底貝斯角，從當地販毒犯宦爾貝特·科昔亞手裏買來的。由於他發現已經被人跟蹤，所以把毒物轉交阿里茲，由阿里茲帶到巴黎，再轉飛機去加拿大，轉運到美國。

法國警方相信，佈滿小港灣的里維拉海邊，是用遊艇運送毒品嗎啡的最理想地方。嗎啡來自近東和法屬科西嘉島，運到里維拉後，在當地的秘密製毒機關裏把它製成白粉，然後分銷到西歐、美國等地。美國今年破獲的一百三十四磅白粉案，不過是在里維拉製造的巨量毒物中的極小部份。

由於阿里茲、鮑倫德一夥人的被捕，警方獲得毒物供應者乃是科昔亞的線索。於是法國警察包圍里維拉的邊安底貝斯角，那時候科昔亞……

……

水清蔗甜（版畫）

伍廷傑作

巴黎凱旋門的滄桑

徐天遂

去巴黎參觀和訪問的人總要登上五十米高的凱旋門。如果是個早晨，從這裏望去，巴黎籠罩在淡淡的薄霧之中，顯出模糊的城市輪廓。然而，今天登上凱旋門的人可曾想到，假使當年拿破侖不是受到謀士們的勸阻，他們今天登的就不是凱旋門，而是一頭白象的脊背？

這是怎麼一回事呢？原來，凱旋門開始是打算仿路易十五的白象宮建築的。設計師涅巴爾·德·勞爾曾在一七五三年向國王提出高達一百二十米的白象的設計圖。為什麼採取白象形呢？因為在傳說中，白象也是獸中之王。路易十五對這個設計圖大為稱讚。按設計師的意見，白象下面應有相稱的巨大基座，象的上面應放上路易十五的雕像。其次，通過象的腹部，一條大理石的樓梯通往內院，包括一般的和秘密的辦公室、疑室、兩間富麗堂皇的大廳。國務廳應建築在象頭上。而象脊所接連的所有房間，就統歸路易十五的一個寵妃使用。這工，但因為荒淫侈奢的路易十五的錢袋老是空的，開工一直被拖延了。最後，這個龐大的計劃不得不惋惜地放棄。然而，過了五十年，拿破侖決定慶祝在埃及取得的「勝利」時，又想起了這隻「白象」。他有意興建。但他手下的謀士百般勸阻，希望他不要把精力用在那張華而不實的設計圖上。勸說的結果，就是把白象宮殿變成了現今的凱旋門。

凱旋門的工程開始於一八〇六年。在一八一四年，由於法國歷史上爆發了第一次工人要求增加工資的罷工，工程曾一度停頓。這次罷工堅持很久，直到一八三六年，凱旋門才告全部建成，前後共三十年。

凱旋門上有四座雕像，也是四個浮雕：「前進」、「抵抗」、「和平」、「凱旋」。其中最著名的是「前進」。瑪琍安娜屬勝利女神召喚兒子們高唱着「馬賽曲」去為人民戰鬥。一百多年來，團韻……

……

捉蟹種種

宋妨

在本刊上讀到兩篇有關捉蟹的文章，一篇是寫陽澄湖上看捉蟹，另一篇寫的是回憶捉蟹的有趣。筆者曾經在江南的水鄉住過多年，知道一些捉蟹的方法，也想在這裏談談。

江南人捉蟹的方法是多種多樣的，設簖捕蟹，就是規模最大的一種。比較小型的捕法，門類更多，一般人常知的是網蟹，但用網捉蟹，也是名目繁多，網有大小之分，小網只有尺許見方，四角繫在四根竹片或蘆葦製成的細爪上，中間放上餌，放在河中，蟹來就餌，往往一舉而獲。這種網法，大多由孩子為之，崇明人稱之為「蟹罾」。……

……

菊枕與菊酒

文亭

……

以此例彼

水人

……

……